

COUR D'APPEL DE BORDEAUX

**Place de la République
33077 BORDEAUX Cedex
TEL : 05.47.33.94.42**

experts.ca-bordeaux@justice.fr

LISTE DES EXPERTS JUDICIAIRES

**ETABLIE POUR LE RESSORT DE LA
COUR D'APPEL DE BORDEAUX
POUR L'ANNEE**

2020

éditée le 24 Février 2020

G-03.02 - Chimie des résidus de tir

G-03.03 - Explosifs

G-03.04 - Munitions

BORDEAUX

En période probatoire

2018-2018 VALANCE Régis (1979)

Certificat technique élémentaire dans la spécialité TIREUR AMX 30 B2 - 2ème régiment de dragons - 1998, Certificat technique élémentaire dans la spécialité de tireur antichar moyenne portée - 2ème régiment de dragons - 1999, Brevet d'Enseignement Professionnel maintenance des systèmes mécaniques automatisés - 2002, C.A.P. armurier - 2003, D.U. EXPERT JUDICIAIRE BX 2016, Qualification ARMURIER NIVEAU III (FRP Tikka T3T) Min. Intérieur 2006, Brevet technologique - Ac. BESANCON - 1995, Qualification maintenance armurier 2013
Armurerie SGAMI Sud-Ouest 89 cours Dupré-de-Saint-Maur - BP 30091
33041 BORDEAUX Cedex

Tél : 05 57 19 43 23 Port. : 06 10 36 78 30
Mèl : regis.valance@gmail.com

G-03.05 - Techniques des armes

BORDEAUX

En période probatoire

2018-2018 VALANCE Régis (1979)

Certificat technique élémentaire dans la spécialité TIREUR AMX 30 B2 - 2ème régiment de dragons - 1998, Certificat technique élémentaire dans la spécialité de tireur antichar moyenne portée - 2ème régiment de dragons - 1999, Brevet d'Enseignement Professionnel maintenance des systèmes mécaniques automatisés - 2002, C.A.P. armurier - 2003, D.U. EXPERT JUDICIAIRE BX 2016, Qualification ARMURIER NIVEAU III (FRP Tikka T3T) Min. Intérieur 2006, Brevet technologique - Ac. BESANCON - 1995, Qualification maintenance armurier 2013
Armurerie SGAMI Sud-Ouest 89 cours Dupré-de-Saint-Maur - BP 30091
33041 BORDEAUX Cedex

Tél : 05 57 19 43 23 Port. : 06 10 36 78 30
Mèl : regis.valance@gmail.com

H - INTERPRETARIAT - TRADUCTION

H-01 - INTERPRETARIAT

H-01.01 - Langues anglaises et anglo-saxonnes

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2020 JARVIS Carolynn épouse DAVISON (1969)

Licence en lettres : français, linguistique et Russe - 1991 - Université d'East Anglia (Norwich), Diplôme de traduction de l'institut de linguistes (français en anglais) - Londres - 1996
La Grande Vigne Le Madinteu
16260 CELLEFROUIN

Tél : 05 45 89 39 71 Port. : 06 35 96 54 96

Mèl : info@tournesolpropertycare.com

PERIGUEUX

En période probatoire

-2020 BURROWS Simon Heath Iestyn (1967)

MASTER Arts et Langues modernes (français) ST ANDREWS 1998
66 RUE ANTONIN DEBIDOUR
24300 NONTRON

Tél : 09 51 92 37 73 Port. : 07 81 44 98 67

Mèl : simonburrows64@yahoo.co.uk

H-01.01.01 *Anglais*

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1997-2017 DYSON David (1955)

Licence d'anglais - BX III -
Biard 8 rue du Guinier
16130 SEGONZAC

Tél : 05.45.83.62.62 Fax : 05.45.83.62.62 Port. : 06.64.66.27.71

Mèl : david.dyson@wanadoo.fr

2015-2019 SAUMON Elisabeth (1952)

Maitrise Anglais - Université de Tours - 2006
3 boulevard d'auvergne appartement 312
16000 ANGOULEME

Tél : 05.45.21.72.93 Port. : 06.62.59.95.76

Mèl : elisa.saumon@orange.fr

BERGERAC

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2018 BENATAR Prudence (1966)

Licence et Maîtrise ès Lettres de l'Université de Cambridge (G.B)
6 CHEMIN DES ECLUSES TUILLIERES
24520 MOULEYDIER

Tél : 05.53.73.60.80 Port. : 06.86.01.45.89

Mèl : prudence.benatar@gmail.com

En période probatoire

2019-2019 BIALIK Jacques (1974)

Baccalauréat Mathématiques et sciences de la nature - Lycée Jean Perrin à Lambersart - 1994, Diplôme Universitaire Technologique Gestion des Entreprises et Administrations à Valenciennes - 1996, Diplôme Inter-Universitaire de Langues - option Polonais - Université Charles de Gaulle à Lille - 1993, Certificat Certificat d'Anglais - Université de Cambridge à Luton Royaume-Uni - 1998, Bachelor Licence anglaise en Gestion des Administrations à Luton Royaume-Uni - 1998, Diplôme Diplôme professionnel des professeurs des écoles - 2006

15, rue Lamartine Appt n°9 - Bât A
24100 BERGERAC

Tél : 05.53.74.53.00 Port. : 06.70.90.93.35

Mèl : jacquesbialik@yahoo.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 ABASSI Zouhair (1961)

Doctorat d'anglais - Université Toulouse - 2001, Formation expert Traducteur interprète - UNETICA - 2018

37 rue Alfred Charlionnet
33400 TALENCE

Tél : 05.56.28.25.78 Port. : 06.82.78.01.95

Mèl : zabassi@netcourrier.com

-2018 FACQUEZ Sidonie (1971)

D.E.S.S. traduction éditoriale, économique et technique, Maîtrise L.E.A - français, anglais, espagnol, Licence de droit
9 allée des Prés Salés

33950 LEGE CAP FERRET

Fax : 05.57.70.79.68 Port. : 06.20.20.21.06

Mèl : sidonie.facquez@gmail.com

-2017 FUSS Magali ép. RABATE (1970)

Maîtrise de LEA anglais-allemand (Bx III)

Les Jardins de Gambetta - Tour 5 74 rue Georges Bonnac

33000 BORDEAUX

Tél : 05.24.73.24.00 Port. : 06.19.75.07.50

Mèl : magali@fuss-traductions.com

-2018 JOURDAN Emmanuelle (1976)

Licence d'anglais et civilisations étrangères - Graduate Diploma in Conference Interpreting (équivalent DESS) de Dublin City University

Hameau de Noailles Rue du Haut Carré - Apt 49318

33400 TALENCE

Port. : 06.24.77.04.88

Mèl : emmanuellejourdan@yahoo.com

-2020 MASSOL Gisèle (1961)

Maîtrise de L.E.A : anglais-espagnol, D.E.A. de langue anglaise des spécialités scientifiques et techniques, D.E.S.S. ADMINISTRATION DES ENTREPRISES - Univ. BORDEAUX 1- 1984

3 cité Feageas

33100 BORDEAUX

Tél : 09.81.37.19.40 Port. : 06.82.40.21.67

Mèl : gisele.massol@aliceadsl.fr

-2016 RUIZ-CALZADA épouse BRUNELOT Wanda (1953)
Maitrise de lettres moderne - Bordeaux III, Licence de L.E.A anglais-espagnol - Bordeaux III, Certificat d'Etudes Supérieures en traduction consécutive et simultanée français-espagnol
18 avenue Léon Blum
33700 MERIGNAC
Tél : 05.56.97.67.10 Fax : 05.56.97.67.10 Port. : 06.85.21.17.40
Mèl : wanda.brunelot@abcis-traductions.com

2015-2019 SIBELLA Patricia (1963)
Licence Langues Etrangères Appliquées - Université Paris VIII - 1987, Doctorat Anthropologie - ethnologie - préhistoire - Université de la Sorbonne - Paris - 1993, Diplôme spécial de muséologie de l'école du Louvre - 1991, Formation expert traducteur interprète- UNETICA - 2018
22 bis rue Vantrasson
33000 BORDEAUX
Port. : 06 08 28 33 98
Mèl : psibella@hotmail.com

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2011-2018 FOURNIER Patricia épouse MATTER (1970)
BTS tourisme-loisir option B (accueil-animation) langue vivante : espagnol
La Gerbaudie Valeuil
24310 Brantôme en Périgord
Tél : 05.53.46.35.01 Port. : 06.75.22.60.00
Mèl : tradmatter@orange.fr

H-01.02 - Langues arabes, chinoises, japonaises, hébraïques, autres domaines linguistiques

H-01.02.01 *Arabe*

ANGOULEME

En période probatoire

2019-2019 SADIK Abderrazak (1958)
D.E.A. de linguistique générale et appliquée
71 rue Aristide Briand
16800 SOYAUX
Tél : 05.45.92.62.99 Fax : 05.45.92.62.99 Port. : 06.22.82.80.92
Mèl : abderrazak.sadik@neuf.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2016 ABADEL Naïma ép. ELGAZRI (1961)
Avenue de Laroque Rés du Lac, Entrée L Apt 211
33300 BORDEAUX
Tél : 05.56.50.68.23 Port. : 06.17.44.06.30
Mèl : yaswal@orange.fr

- 2017-2020 AFKIR Fatima ép. HARNAFI (1973)**
 Maîtrise Langues, Littératures et Civilisations Étrangères : Arabe - Univ. Bordeaux 3-2003, Doctorat Cultures et sociétés dans le monde arabe et musulman - Univ. Bordeaux Montaigne - 2014, D.E.A. Langage et pensée dans le monde arabe et musulman médiéval et contemporain - Univ. Bordeaux 3 - 2004, Licence Langues et Littératures Arabe - Univ. Agadir MAROC-2001, Formation expert traducteur et interprète - UNETICA- 2018, Formation expertise judiciaire- UNETICA- 2019
 22 rue Contrescarpe Rce Les Halles - appt 01 Bât B
 33000 BORDEAUX
 Port. : 06.09.77.01.83
 Mèl : afkirfatima@hotmail.fr
- 2013-2017 ASHKAR Alaa (1977)**
 MASTER Gouvernance des institutions et des organisations - Univ. BORDEAUX 4 - 2006, Licence Droit -Israël- 2004, MASTER Sciences humaines et sociales - Univ. MONTPELLIER 3 - 2009, Maîtrise Science Politique - Univ. TOULOUSE 1 - 2005
 4 Lotissement Les Orchidées
 33470 LE TEICH
 Port. : 07.87.70.49.72
 Mèl : ala.ashkar@gmail.com
- 2012-2020 BAKHAT Amina (1958)**
 D.U. psychologie interculturelle - BX II, D.E.A. de littérature française et comparée - BX III, Licence es-lettres - langue et littérature française - Université Mohamed V (Rabat)
 4 place du doyen Poplawski rés. Carle Verlet
 33800 BORDEAUX

 Tél : 05.33.05.53.35 Port. : 06.30.72.78.15
 Mèl : bakhatamina@yahoo.fr
- 2017 BOUGHABA Abdelhamid (1951)**
 D.E.A. espace-rural (Montpellier III), D.E.S.S. Aménagement du territoire (Université de Constantine), Attestation Diplôme d'ingénieur géographe option aménagement rural (Université de CONSTANTINE, 1975)
 5 rue du Cap Koenigswerther
 33300 BORDEAUX

 Tél : 05.56.37.14.43 Port. : 06.33.67.82.00
 Mèl : hamiboug@yahoo.fr
- 2017 CHERFA Rachid (1976)**
 Licence Interprétariat et traduction arabe/français/anglais (diplôme algérien, 2001), Maîtrise LEA, mention affaires et commerce, spécialisations anglais, arabe (BX III - 2005)
 13 chemin de Tournon
 33370 BONNETAN

 Tél : 05 56 91 34 52 Port. : 06 69 62 91 08
 Mèl : cherfa_99@yahoo.fr
- 2017 ELGAZRI Abderrahmane (1952)**
 Doctorat de géographie
 Avenue de Laroque Résidence du Lac Appartement 211 - Entrée L
 33300 BORDEAUX LAC

 Tél : 05.56.50.68.23 Port. : 06.26.81.90.80
 Mèl : yaswal@orange.fr
- 2017 SENANI ép. MALE Khadidja (1968)**
 Diplôme Supérieur d'Université (3è cycle) : droit pénal (Université Paris II - Panthéon-Assas), Licence en droit (Alger)
 228 avenue de la Marne Appt A33
 33700 MERIGNAC

 Tél : 05.56.31.88.58 Port. : 06.59.86.11.82
 Mèl : ksenani@hotmail.fr

-2017 ZAAROUR ép. BANI JARID Marie-Louise (1963)
Licence Lettres - littérature française - Université de Damas, Diplôme de formation et spécialisation en traduction (thèmes et version), section de la langue française - Université de Damas
31 rue Jean Jacques Rousseau Résidence Saint Amand - Apt 1401
33200 BORDEAUX

Tél : 09 80 87 33 79 Port. : 06.95.95.85.96
Mèl : ml.jarid@gmail.com

-2017 ZAITOUNI Nayrouz ép CHAPIN (1981)
D.E.S.S. traduction, sous-titrage et doublage des productions cinématographiques et audiovisuelles (Université de Nice-Sophia Antipolis), MASTER Lettres et sciences humaines, spécialité : études méditerranéennes, ibériques et ibéro-américaines - Espagnol (BX III), Doctorat en ETUDES IBERIQUES ET IBERO-AMERICAINES -Univ. BORDEAUX 3- 2015
2 AVENUE DE LA CHATAIGNERAIE APPARTEMENT 41
33600 PESSAC

Tél : 09.51.15.07.99 Port. : 06.13.49.11.79
Mèl : nz.chapin@gmail.com

En période probatoire

2018-2018 BOUREZAK Anissa ép. GUECHOU (1985)
Licence d'interprétariat -arabe-français-espagnol (Algérie) 2006
Tribunal de Grande Instance 30, rue des frères Bonie
33077 BORDEAUX Cédex

Tél : 05 47 33 95 31 Port. : 06 95 78 47 49
Mèl : anissa.guechoud@justice.fr

2015-2020 MOSELMANI HARIREH Kussay (1976)
Arabe littéraire, Arabe dialectal de pays du moyen orient, de l'Egypte, du Soudan et de la Lybie
MASTER droit et science politique - recherche - entreprise et droit des affaires - droit privé fondamental : domaine droit des affaires - Bordeaux IV- 2006, MASTER droit et science politique - recherche - droit international - 2007 - Bordeaux IV,
Diplôme DROIT -DAMAS - 1998, Attestation Formation experts de justice - ARTIFORM 33 - 2018
Rés. Château Raba Bât E apt 310 8 rue Marivaux
33400 TALENCE
Port. : 06 50 32 62 63
Mèl : kussay@hotmail.fr

INDETERMINE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2020 ABDUL KARIM Terza (1953)
Doctorat de biochimie université Bx II 1981 -, D.E.A. biologie/biochimie université Bx II - 1979
60 lieu-dit Bel air
33230 LES EGLISOTTES ET CHALAURES

Tél : 09.53.88.42.65 Port. : 06.52.93.30.46
Mèl : mydok1@free.fr

H-01.02.02 *Araméen*

H-01.02.03 *Arménien*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2020 ALEKSANYAN Varsik ép. BOURSEAU (1980)

Diplôme étranger : professeur de langue française dans la spécialité "Langue française" - Institut pédagogique d'Etat (GUMRI - Arménie) (équivalent à bac + 5), D.E.A. approfondi d'études françaises - Bx III, MASTER Arts Lettres Langues op. Didactique du français langue étrangère et seconde - Bx 3 - 2013, MASTER Arts Lettres Langues spé. Ingénierie de projets culturels - Bx 3 - 2011

59 Rue de Suzon Rés le Grand Chêne Bt 2

33400 TALENCE

Port. : 06.42.63.03.94

Mèl : arm.traduction@yahoo.fr

-2016 KOULAKIAN Herminé (1968)

Diplôme d'institutrice (Arménie)

39 rue Virginia

33200 BORDEAUX CAUDERAN

Port. : 06.51.16.87.77

Mèl : hermine@free.fr

2012-2020 MELKONYAN Nazik (1960)

Diplôme d'Etat de professeur de piano (Leninakan - ARMENIE)

94 cours de l'Yser 1er étage apt 8

33800 BORDEAUX

Tél : 05.57.95.77.49 Port. : 06.99.30.19.64

Mèl : melkonyan@free.fr

En période probatoire

2018-2018 SAHAKYAN Lucie (1966)

Diplôme ETUDES SECONDAIRES -ARMENIE - 1983, Attestation Formation chaîne pénale - Unetica - 2018, Diplôme LANGUES ET LITTÉRATURE RUSSE ET LANGUE FRANCAISE - ARMENIE - 1988 (équivalence MASTER), Diplôme CYCLE POST UNIVERSITAIRE « LANGUES ROMANES » - RUSSIE - 1990

25, rue Borda

33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.20.17.87 Port. : 06.15.49.79.98

Mèl : layv66@yahoo.fr

INDETERMINE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2020 HOVHANNISYAN Hayarpi épouse SAINT JAL (1982)

Diplôme Universitaire Diplôme traducteur de la langue Française de l'Université d'Etat Linguistique de V.BRUSOV (Arménie) Attestation de comparabilité délivrée en 2011 pour un diplôme obtenu à l'étranger : Master, niveau 7

les Fossats

24390 NAILHAC

Tél : 05 53 50 77 21 Port. : 06.07.34.78.72

Mèl : hhayarpi@gmail.com

H-01.02.04 *Azéris*

BORDEAUX

En période probatoire

2007-2020 GULIYEVA Samira ép. AGACAN (1973)

D.E.A. Sciences et Techniques du langage (Université Nice) 2000, Diplôme Professeur de français et d'anglais (Université - Azerbaïdjan)1995, Attestation formation expert de justice - ARTIFORM33 - 2013

Les Villas Magendie 15 rue Bascoulergue

33310 LORMONT

Tél : 05.56.38.08.31 Port. : 06.75.57.80.43

Mèl : koulsam@yahoo.com

H-01.02.05 **Bengali**

H-01.02.06 **Cambodgien**

H-01.02.07 **Chinois**

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2020 **CHU Laurent** (1971)

Diplôme Universitaire Technologique techniques de commercialisation (I.U.T BX), Licence professionnelle négociation commerciale achat (I.U.T BX), Licence méthode informatique à la gestion des informations (Chine)
50 boulevard Pierre 1er Bât B, appt 15
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.07.63.24 Port. : 06.03.39.51.87
Mèl : laurentchu33@gmail.com

-2020 **YANG Weimin** (1955)

Docteur Doctorat de l'université des sciences sociales de Toulouse I - 1993, Attestation de formation comptable - 2000
14 rue Léon Osmin
33600 PESSAC
Port. : 06.80.77.23.51
Mèl : yangparis@yahoo.fr

-2017 **ZHANG Yue** (1979)

MASTER Arts, lettres, langues mention LEA spécialité langue et gestion - Lyon III, Diplôme approfondi de langue française (DALF C1), Certificat Qualification enseignant - école normale supérieure de JINZHOU
Chez Monsieur Laurent MERCIER 5 rue de Soissons
33000 BORDEAUX
Port. : 06 49 64 56 81
Mèl : zhangyue429@yahoo.fr

En période probatoire

-2020 **WANG Mengyuan** (1990)

Licence langue française - Univ. Langues étrangères de PEKIN - 2013, MASTER d'arts lettres langues op. langues affaires interculturalité à finalité professionnelle - Univ. Bordeaux 3 - 2015
324 route Roques Nord Chateau Lezongars
33550 VILLENAVE DE RIONS

Tél : 05 56 72 18 06 Port. : 06 67 16 27 92
Mèl : mengyuan.wang@outlook.com

2015-2020 **XU Yang** (1983)

Maitrise droit, économie, gestion - droit public et science politique - 2009 - Bordeaux IV, Licence sciences humaines et sociales - sociologie - 2009 - Bordeaux 2, MASTER droit, économie, gestion - affaires internationales et européennes - développement et gestion des risques - 2010 - sciences PO Bx, Diplôme qualité d'auditeur "jeune" de l'Institut National des Hautes Etudes de la Sécurité et de la Justice. (INHESJ) - 2013, Docteur en SCIENCE POLITIQUE - Univ BORDEAUX - 2015, Attestation formation expert traducteur et interprète - UNETICA - 2018
Science PO Bordeaux-Centre Chine 11 allée Ausone
33607 PESSAC
Port. : 06 87 98 66 17
Mèl : albertxuyang@yahoo.com

-2020 ZHANG ép. DUBOURG Tongtong (1984)
MASTER Droit, affaires internationales et européennes, spécialité développement et gestion des risques (I.E.P. Bx - 2009), D.U.
Aptitude à la dégustation des vins (Institut des Sciences de la Vigne et du Vin- 2011), Diplôme Ecole du vin (Bordeaux, 2012),
Licence de droit et de gestion - Université de Beijing (Chine - 2006)
67, rue Raymond LAVIGNE Appt. 343
33100 BORDEAUX
Port. : 06.50.52.87.81
Mèl : tongtong.dubourg@outlook.com

H-01.02.08 ***Cinghalais***

H-01.02.09 ***Comorien***

H-01.02.10 ***Coréen***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2018 KIM Hyang-Ah (1960)
Maitrise de chinois (Paris VII), Licence de japonais (Paris VII), Diplôme de langue et littérature chinoise de Korea University
(Séoul - Corée du Sud)
13 rue Prosper
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.98.64.82 Port. : 06.83.33.05.80
Mèl : monicasie818@gmail.com

2017-2020 KIM Sun Mi ép. MURET (1967)
Maitrise de lettres modernes - Université Bordeaux 3 - 1996, Diplôme d'ETUDES APPROFONDIES Littératures française,
francophones et comparée - Université Bordeaux 3 - 1998, Technicien SUPERIEUR DU COMMERCE spécialité vins &
spiritueux - CHAMBRE DE COMMERCE BORDEAUX 2001
12 rue de la séoube
33260 LA TESTE

Tél : 05.47.44.90.50. Port. : 06.80.40.40.21.
Mèl : sunmibdx@hotmail.com

H-01.02.11 ***Dialectes africains***

H-01.02.12 ***Finois***

H-01.02.13 ***Géorgien***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 BATIASHVILI Khatouna (1974)
Diplôme de journaliste - Institut du journalime - Tbilissi - GEORGIE, Diplôme Universitaire Technologique Techniques de
commercialisation - 2009
50 Route de Lesparre
33340 GAILLAN EN MEDOC
Port. : 06.03.70.74.47
Mèl : b_khati@hotmail.fr

-2017 SABELLE Mégui (1985)
Diplôme supérieur d'études françaises - maîtrise (Rennes II), Diplôme avancé d'études françaises (niveau autonomie) - Rennes II, Diplôme SUPERIEUR D ETUDES FRANCAISES - Univ RENNES 2- 2009
7 chemin de Bos
33320 EYSINES
Port. : 06.65.25.52.44
Mèl : megui85@yahoo.fr

-2018 TSETSKHLADZE Irma (1969)
Certificat d'études de journalisme - Université de TBILISSI (GEORGIE) 1994, Baccalauréat GEORGIE 1986
25 avenue de Mérignac Rce vergers de la Deveze - Appt. 35
33200 BORDEAUX
Port. : 06.21.37.34.27
Mèl : irmare@free.fr

En période probatoire

2018-2018 KUKHIANIDZE Sopio ép. MCHEDLISHVILI (1978)
Diplôme JURISTE - Univ. de Tbilissi - GEORGIE- 1999
15 rue Eugène Leroy Appt 361
33310 LORMONT

Tél : 09 51 05 19 19 Port. : 07 82 02 22 18
Mèl : sopo@hotmail.fr

H-01.02.14 ***Hébreu***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2017 ASHKAR Alaa (1977)
MASTER Gouvernance des institutions et des organisations - Univ. BORDEAUX 4 - 2006, Licence Droit -Israël- 2004, MASTER Sciences humaines et sociales - Univ. MONTPELLIER 3 - 2009, Maitrise Science Politique - Univ. TOULOUSE 1 - 2005
4 Lotissement Les Orchidées
33470 LE TEICH
Port. : 07.87.70.49.72
Mèl : ala.ashkar@gmail.com

H-01.02.15 ***Hindi***

H-01.02.16 ***Hongrois***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1998-2019 PUSKADI-ARDJA Judit (1953)
Diplôme d'interprète spécialisée et traductrice littéraire espagnol-italien - Université de Budapest, Diplôme d'Etudes Française (Bordeaux III)
28 avenue Auguste Ferret
33110 LE BOUSCAT

Tél : 05.56.42.19.89 Port. : 06.16.70.24.16
Mèl : bjpa@wanadoo.fr

H-01.02.17 ***Irlandais***

H-01.02.18 ***Japonais***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 FUJII Shigemasa (1949)
Licence d'anglais - Université nationale de Kyoto - japon -
8 rue Marcel Cachin
33140 VILLENAVE D'ORNON

Tél : 05.56.87.28.04
Mèl : s24fujii@free.fr

-2017 TOKI Noriko ép. DEVEAUX (1974)
Diplôme guide international régional Aquitaine - langue japonaise - 2010, Licence Sciences du langage - BX III, Licence De
langues étrangères - français - Université Sophia à Tokyo - 1997
3 rue Mathieu
33000 BORDEAUX

Tél : 09 50 58 33 39 Port. : 06.73.78.03.28
Mèl : tokinoriko@free.fr

H-01.02.19 ***Judéo-arabe***

H-01.02.20 ***Kabyle***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 CHERFA Rachid (1976)
Licence Interprétariat et traduction arabe/français/anglais (diplôme algérien, 2001), Maitrise LEA, mention affaires et commerce,
spécialisations anglais, arabe (BX III - 2005)
13 chemin de Tournon
33370 BONNETAN

Tél : 05 56 91 34 52 Port. : 06 69 62 91 08
Mèl : cherfa_99@yahoo.fr

En période probatoire

2018-2018 BOUREZAK Anissa ép. GUECHOU (1985)
Licence d'interprétariat -arabe-français-espagnol (Algérie) 2006
Tribunal de Grande Instance 30, rue des frères Bonie
33077 BORDEAUX Cédex

Tél : 05 47 33 95 31 Port. : 06 95 78 47 49
Mèl : anissa.guechoud@justice.fr

H-01.02.21 ***Kurde***

INDETERMINE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2020 **ABDUL KARIM Terza** (1953)

Doctorat de biochimie université Bx II 1981 -, D.E.A. biologie/biochimie université Bx II - 1979
60 lieu-dit Bel air
33230 LES EGLISOTTES ET CHALAURES

Tél : 09.53.88.42.65 Port. : 06.52.93.30.46
Mèl : mydok1@free.fr

H-01.02.22 ***Laotien***

H-01.02.23 ***Malgache***

H-01.02.24 ***Ourdou***

H-01.02.25 ***Pachtou***

H-01.02.26 ***Persan***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2020 **ABADY Nahid** (1953)

Doctorat en sciences de l'information et de la communication (BX III)
Résidence Hanami Bât B appt 404 Allée du Milan Noir
33300 BORDEAUX
Port. : 06.45.02.35.40
Mèl : n.abady@yahoo.fr

En période probatoire

-2020 **MOHAMMADBAGHERI Golbarg ép. PIRAYESH** (1987)

D.U. études française et francophones - Univ Bx - 2018, MASTER droit économie gestion op.droit privé sciences criminelles - Univ Aix-Marseille - 2014, MASTER droit privé et sciences criminelles - théorie du droit - Univ Aix-Marseille - 2013, Diplôme DALF C1 langue française Cadre européen commun de référence pour les langues - 2018, MASTER droit pénal et criminologie - IRAN - 2012, Licence droit - IRAN- 2009, MASTER droit économie gestion op.droit privé sciences criminelles théorie du droit - Univ Aix-Marseille - 2013, Baccalauréat - IRAN- 2004
8 rue des Cépages Bât Loupiac entrée D
33700 MERIGNAC
Port. : 06 64 08 76 50
Mèl : golbarg.bagheri@gmail.com

H-01.02.28 ***Souahélie***

H-01.02.29 ***Swahili***

H-01.02.30 ***Tagalog (Langue Philippine)***

H-01.02.31 ***Tamoul***

H-01.02.32 ***Thaïlandais***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2019 **KLINKHAJORN Pawinee** (1985)

Diplôme Universitaire Technologique Gestion des Entreprises et des Administrations - Petites et Moyennes Organisations - Univ. Mans - 2007, Licence Professionnelle en Management des Organisations - Analyse en Gestion d'Entreprises - Sciences économiques et gestion - Univ. Mans - 2008, Licence arts - lettres - langues - langues étrangères appliquées - anglais-chinois - Univ. Bordeaux 3 - 2011, Diplôme Gestionnaire d'Unité Commerciale - Vins et Spiritueux - IPC Vins et Spiritueux, CCI de Bordeaux - 2013, Formation expert traducteur - UNETICA - 2018, Diplôme d'études en langue française (DEL F 1er degré) - Ac. TOURS - 2005

1 impasse des Mûriers Lotissement le Clos de Vignac

33360 CARIGNAN DE BORDEAUX

Port. : 06 63 39 75 66

Mèl : contact@we-expert.com

-2016 **KOLAKA Kanyarat** (1977)

Licence arts-lettres-langues mention lettres et sciences du langage BX III, Diplôme 3ème cycle de traduction thaï et anglaise (thailande), MASTER arts -lettres - langues - sciences du langage - recherche linguistiques et applications informatiques - Bordeaux 3 - 2013

10 rue de navarre Résidence d'albret appt 18

33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.91.10.39 Port. : 06.43.78.57.43

Mèl : lyric-hunter@hotmail.com

H-01.02.33 ***Turc***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 **AYBAY Canan ép. BUFFO** (1966)

Licence Langues étrangères (Université de Gazi, Turquie, 1988)

1 AVENUE DE PARIS

33240 CUBZAC LES PONTS

Tél : 05.47.78.91.65 Port. : 06.18.27.41.18

Mèl : bosphore32@hotmail.fr

-2016 BOLAT Hakim (1954)
D.E.A. de fiscalité, Docteur en droit
7 rue de Lauzac
33100 BORDEAUX

Tél : 05.56.32.37.09 Fax : 09.56.02.10.13 Port. : 06.85.96.87.88
Mèl : hakimbolat@gmail.com

-2018 KARAGUR Kadriye (1977)
Maitrise langues littératures et civilisations étrangères - spécialité TURC - Univ. STRASBOURG 2 - 2003, Doctorat culture et société dans le monde arabe et musulman - Univ. BORDEAUX 3 - 2008, D.U. Expertise Judiciaire - Univ. BORDEAUX 4 - 2012
9 rue des Cépapes apt 125 résidence le Cabernet
33170 GRADIGNAN

Tél : 05.56.88.08.04 Port. : 06.64.88.37.25
Mèl : kadriyekaragur@hotmail.com

En période probatoire

2019-2019 AYKAC Birsen (1966)
Licence philologue - Turquie 1996, D.E.A. littératures française, francophones et comparée -Univ Bx3 1998, Licence sciences humaines et sociales - Univ. BORDEAUX 2 - 2004, Maitrise sciences de l'éducation - Univ. BORDEAUX 2 - 2005
1 rue Blanqui Bât A - appt 22
33560 CARBON BLANC
Port. : 06 28 67 46 62
Mèl : b.aykac@laposte.net

H-01.02.34 *Vietnamien*

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 HOANG Kim Hoa ép PARDON (1972)
MASTER économie, gestion, communication mention : sciences du management, spécialité : commerce international (Université de Poitiers), MASTER droit, mention : droit des affaires, spécialité : droit, gestion et commerce des spiritueux (Université de Poitiers)
55 avenue d'Ecosse
16200 JARNAC

Tél : 05.45.35.22.92
Mèl : hoang.kimhoa@yahoo.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2016 DANG Thi Hong Yen ép. RAUFFET (1968)
Diplôme Universitaire de Pédagogie (bac + 5) : littérature française - Université d'HÔCHIMNH-ville - VIETNAM
112 Rue Hélène Boucher
40160 PARENTIS EN BORN

Tél : 05.58.07.04.49 Port. : 06.18.57.12.30
Mèl : yen.rauffet@laposte.net

H-01.02.35 *Mongol*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2018 BATTSENGEL Batzaya ép. DAVAAJAV (1978)

Bachelor Langues française et anglaise - 2000 - Institut KHAN KHUKHII D'OULANBATOR, Attestation Test de connaissance du français - 2007 - BORDEAUX III, Diplôme initial de langue française - 2007 - Centre international d'études pédagogiques
16 chemin de la Chicane
33650 LA BREDE
Port. : 06 31 75 22 55
Mèl : batzayaus@yahoo.com

H-01.02.36 *Malais (Malaka-Archipel Indonésien)*

H-01.02.37 *Indonésien*

H-01.02.38 *Punjabi*

H-01.02.39 *marocain*

H-01.02.40 *Algérien*

H-01.02.41 *Iranien*

BORDEAUX

En période probatoire

-2020 MOHAMMADBAGHERI Golbarg ép. PIRAYESH (1987)

D.U. études française et francophones - Univ Bx - 2018, MASTER droit économie gestion op.droit privé sciences criminelles - Univ Aix-Marseille - 2014, MASTER droit privé et sciences criminelles - théorie du droit - Univ Aix-Marseille - 2013, Diplôme DALF C1 langue française Cadre européen commun de référence pour les langues - 2018, MASTER droit pénal et criminologie - IRAN - 2012, Licence droit - IRAN- 2009, MASTER droit économie gestion op.droit privé sciences criminelles théorie du droit - Univ Aix-Marseille - 2013, Baccalauréat - IRAN- 2004
8 rue des Cépages Bât Loupiac entrée D
33700 MERIGNAC
Port. : 06 64 08 76 50
Mèl : golbarg.bagheri@gmail.com

H-01.02.42 *Kazakh*

BORDEAUX

En période probatoire

2015-2020 ABDRAKHMANOV Talgat (1983)

MASTER sciences humaines et sociales - anthropologie - représentations et pratiques - Bx II - 2006-2007, Doctorat en cultures et sociétés dans le monde arabe et musulmans - Bx III - 2013, MASTER ARTS LETTRES LANGUES civilisation arabes et musulmanes - Univ. BORDEAUX 3 - 2008, Diplôme géographie régionale traducteur interprète professeur de l'histoire des pays de l'Ouest- KAZAKHSTAN - 2006
21 rue de la Prévôté
33000 BORDEAUX
Port. : 06 31 93 92 95
Mèl : talkavo@yahoo.fr

H-01.03 - Langue françaises et dialectes

H-01.04 - Langues germaniques et scandinaves

H-01.04.01 *Allemand*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 2016 AHRENS épouse CHASSAGNE** (1974)
Maîtrise en droit (droits français et allemand) - Paris I - Sorbonne, D.E.S.S. spécialité certificat d'aptitude à l'administration des entreprises (BX IV)
16 rue du bois de l'océan
33121 CARCANS

Tél : 05.57.70.45.71 Fax : 05.24.84.71.57 Port. : 06.14.64.68.11
Mèl : christine.chassagne@wanadoo.fr
- 2017 FUSS Magali ép. RABATE** (1970)
Maîtrise de LEA anglais-allemand (Bx III)
Les Jardins de Gambetta - Tour 5 74 rue Georges Bonnac
33000 BORDEAUX

Tél : 05.24.73.24.00 Port. : 06.19.75.07.50
Mèl : magali@fuss-traductions.com
- 2017 GUSKI Cordula** (1963)
Maîtrise LEA anglais/allemand affaires et commerce (BX III)
81 rue de Patay
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.24.41.92 Port. : 06.76.85.23.69
Mèl : guskitrad@free.fr
- 2018 LEDENT Rachelle ép. STOJANOV** (1953)
Diplôme de traducteur en langues française, espagnole et allemande (Université de Genève)
23 Parvis des Chartrons Cité mondiale du vin
33074 BORDEAUX CEDEX

Tél : 05.56.01.70.22 Fax : 05.56.01.70.23 Port. : 06.68.61.41.14
Mèl : rledent@aol.com

En période probatoire

- 2020 RATHMANN Johanna** (1966)
Diplôme examen d'Etat de traducteur en langue française - ALLEMAGNE - 1990
6 rue Max Ernst
33270 FLOIRAC
Port. : 06 84 14 65 35
Mèl : echotrad@live.fr

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1999-2020 DEHENNAULT épouse TEILLAC Jacqueline (1961)

16 rue du Sergent Bonnelie
24000 PERIGUEUX

Tél : 05.53.07.00.47 Port. : 06.01.74.14.99
Mèl : jacqueline.teillac@orange.fr

-2020 SCHOENIGER Wiebke (1957)

Maitrise LEA allemand-anglais - Université de Poitiers
19 rue des Pins
24120 BEAUREGARD DE TERRASSON

Tél : 05.53.51.39.30 Fax : 05.53.51.39.30
Mèl : wie.schoen@wanadoo.fr

H-01.04.02 *Danois*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2020 FRAHM Maria ép. HESSEL (1983)

MASTER JOURNALISME - DANEMARK - 2010, Certificat ANGLAIS - Univ. CAMBRIDGE - 2011
37 RUE DE LA COURSE
33000 BORDEAUX

Tél : 09 50 44 96 54 Port. : 06 24 66 17 69
Mèl : mariafrahm@hotmail.com

H-01.04.03 *Néerlandais*

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 VAN DE VELDE épouse AMEZIAN Ria Clémentina (1963)

Diplôme institutrice Ecole normale des Ursulines - BRUXELLES
2 , La Billaudrie
16240 LA MAGDELEINE

Tél : 05.45.31.75.79 Port. : 06.77.88.89.55
Mèl : colombe.sur.ma.fenetre@gmail.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2020 DE BACKER Rita ép MINAUD (1955)

Diplôme de l'enseignement pédagogique supérieur du cycle court (= diplôme d'institutrice de l'enseignement primaire en Belgique)
30 rue Pasteur
33470 GUJAN MESTRAS

Tél : 05.56.66.27.92 Port. : 06.29.04.20.28
Mèl : rita.debacker@wanadoo.fr

2009-2016 VOLKER Laura épouse VERDU (1955)
D.E.A. de physique moléculaire (Bordeaux I)
"le refuge" 12 chemin du Sablas
33710 PRIGNAC ET MARCAMPS

Tél : 05.57.68.52.14 Port. : 06.03.49.03.47
Mèl : laura.verdu@yahoo.fr

H-01.04.04 *Norvégien*

H-01.04.05 *Suédois*

H-01.05 - Langues romanes : espagnol, italien, portugais, autres langues romanes

H-01.05.01 *Catalan*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

MIRO Joël (1973)
D.E.U.G lettres et langues mention langues littérature et civilisation étrangères spécialité catalan (Université de Perpignan),
Diplôme supérieur d'espagnol commercial de la Chambre de Commerce d'Espagne, D.E.A. études ibériques (BX III), D.U. de traducteur français catalan (Université de Perpignan), D.E.A. grade de masteur, études ibériques, ibero-américaines et italiennes (BX III), D.U. expertise judiciaire - BX IV - 2012, Licence 3LLCER ITALIEN - Univ BORDEAUX- 2015
Résidence Clé de Sol Appt 8 - 25 rue Sarrette
33800 BORDEAUX
Port. : 06.01.17.58.46
Mèl : joel.mirolozano@gmail.com

H-01.05.02 *Espagnol*

ANGOULEME

En période probatoire

2018-2018 BARRE Charlotte (1985)
Licence Licence Espagnol 2007 - Université Rennes 2, D.U. Français langue étrangère 2012 - Université de Rouen, Certificat certification C2 Espagnol Instituto Cervantes Madrid (Espagne) 2011, MASTER Master 2 Education et formation de l'espagnol 2014 - Université de Poitiers
13 allée de Pain Perdu
16710 ST YRIEIX SUR CHARENTE
Port. : 06.09.08.45.71
Mèl : charlotte.lila2@gmail.com

BERGERAC

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2019 BLIN Pascale (1962)
Doctorat langue et civilisation espagnoles - Sorbonne, D.U. Expertise judiciaire - Université de Rouen
33 promenade de l'Alba
24100 BERGERAC

Tél : 09.51.13.95.05 Port. : 06.59.54.53.66
Mèl : doye.blin@gmail.com

2013-2017 ELBAZ Yacine (1983)
Maitrise Lettres et langues mention sciences de l'Education et francophonie (Université de Limoges), Licence d'Espagnol (Université de Limoges), MASTER II métiers de l'enseignement - Université Limoges - 2010
20 Chemin du petit Rooy
24100 BERGERAC
Port. : 06.21.99.85.46
Mèl : yacine.el-baz@ac-bordeaux.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2019 DUBOSC Karine (1977)
Qualification de maître de conférences - Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche, Doctorat d'Espagnol - Paris VIII
114 rue des Gravières
33310 LORMONT
Port. : 06.67.98.31.68
Mèl : karine-dubosc@wanadoo.fr

-2017 FOURCADE ép. CROIZET Chrystelle (1971)
Maitrise de langue vivante étrangère : espagnol
domaine de Maillard
33490 SAINT ANDRE DU BOIS

Tél : 05.56.76.45.64 Port. : 06.07.72.97.55
Mèl : croizetecjm@orange.fr

-2018 LEDENT Rachelle ép. STOJANOV (1953)
Diplôme de traducteur en langues française, espagnole et allemande (Université de Genève)
23 Parvis des Chartrons Cité mondiale du vin
33074 BORDEAUX CEDEX

Tél : 05.56.01.70.22 Fax : 05.56.01.70.23 Port. : 06.68.61.41.14
Mèl : rledent@aol.com

2005-2019 MASSOL Gisèle (1961)
Maitrise de L.E.A : anglais-espagnol, D.E.A. de langue anglaise des spécialités scientifiques et techniques, D.E.S.S. ADMINISTRATION DES ENTREPRISE - Univ. BORDEAUX 1- 1984
3 cité Feageas
33100 BORDEAUX

Tél : 09.81.37.19.40 Port. : 06.82.40.21.67
Mèl : gisele.massol@aliceadsl.fr

MIRO Joël (1973)
D.E.U.G lettres et langues mention langues littérature et civilisation étrangères spécialité catalan (Université de Perpignan), Diplôme supérieur d'espagnol commercial de la Chambre de Commerce d'Espagne, D.E.A. études ibériques (BX III), D.U. de traducteur français catalan (Université de Perpignan), D.E.A. grade de masteur, études ibériques, ibero-américaines et italiennes (BX III), D.U. expertise judiciaire - BX IV - 2012, Licence 3LLCER ITALIEN - Univ BORDEAUX- 2015
Résidence Clé de Sol Appt 8 - 25 rue Sarrette
33800 BORDEAUX
Port. : 06.01.17.58.46
Mèl : joel.mirolozano@gmail.com

-2017 MORA BURBANO Ivonny Carolina (1983)
MASTER II Recherche droit communautaire et européen - BX IV, MASTER II Ingénierie des politiques européennes - BX IV, Diplôme Titre d'avocat en COLOMBIE
1 lieu dit la Rivière
33210 PREIGNAC

Tél : 05.56.76.16.72 Port. : 06.77.46.45.95
Mèl : Ivonny2383@hotmail.com

- 2018 ROJO DE DOMINGO Patricia** (1990)
Diplôme approfondi de langue française DALF C1 - 2012 - Académie de LIMOGES, MASTER II - Traduction et interprétariat juridique économique (français, anglais, espagnol) - Université de Valladolid (Espagne) - 2013, D.U. Expertise judiciaire - Univ. Bordeaux - 2016, Formation expert traducteur interprète- UNETICA - 2016
34 rue du Parlement Saint Pierre
33000 BORDEAUX

Tél : 07.80.07.27.23
Mèl : patrdd@gmail.com
- 2016 RUIZ-CALZADA épouse BRUNELOT Wanda** (1953)
Maîtrise de lettres moderne - Bordeaux III, Licence de L.E.A anglais-espagnol - Bordeaux III, Certificat d'Etudes Supérieures en traduction consécutive et simultanée français-espagnol
18 avenue Léon Blum
33700 MERIGNAC

Tél : 05.56.97.67.10 Fax : 05.56.97.67.10 Port. : 06.85.21.17.40
Mèl : wanda.brunelot@abcis-traductions.com
- 2017 ZAITOUNI Nayrouz ép CHAPIN** (1981)
D.E.S.S. traduction, sous-titrage et doublage des productions cinématographiques et audiovisuelles (Université de Nice-Sophia Antipolis), MASTER Lettres et sciences humaines, spécialité : études méditerranéennes, ibériques et ibéro-américaines - Espagne (BX III), Doctorat en ETUDES IBERIQUES ET IBERO-AMERICAINES -Univ. BORDEAUX 3- 2015
2 AVENUE DE LA CHATAIGNERAIE APPARTEMENT 41
33600 PESSAC

Tél : 09.51.15.07.99 Port. : 06.13.49.11.79
Mèl : nz.chapin@gmail.com

En période probatoire

- 2018-2018 BOUREZAK Anissa ép. GUECHOU** (1985)
Licence d'interprétariat -arabe-français-espagnol (Algérie) 2006
Tribunal de Grande Instance 30, rue des frères Bonie
33077 BORDEAUX Cédex

Tél : 05 47 33 95 31 Port. : 06 95 78 47 49
Mèl : anissa.guechoud@justice.fr

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 2011-2018 FOURNIER Patricia épouse MATTER** (1970)
BTS tourisme-loisir option B (accueil-animation) langue vivante : espagnol
La Gerbaudie Valeuil
24310 Brantôme en Périgord

Tél : 05.53.46.35.01 Port. : 06.75.22.60.00
Mèl : tradmatter@orange.fr

H-01.05.03 *Espéranto*

H-01.05.04 *Grec moderne*

H-01.05.05 *Italien*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2020 GUERRY Emma (1985)
Licence LANGUES LITTERATURES ET CIVILISATIONS ETRANGERES (ITALIEN) -PARIS 4- 2012, Diplôme EUROPENN D ETUDES SUPERIEURES EN COMMUNICATION -FEDE GENEVE- 2008, D.U. expertise judiciaire - Univ. Bordeaux - 2018
49 route d'aruan
33640 BEAUTIRAN
Port. : 06 22 53 49 81
Mèl : emmaguerry@hotmail.fr

1978-2020 TRIO Annie ép LEPAGE (1951)
Maitrise d'italien (Bx III), BTS traducteur commercial italien mention interprète
125 rue Amédée Saint Germain
33800 BORDEAUX

Tél : 05.56.92.03.99 Fax : 05.56.92.03.99 Port. : 06.16.66.00.90
Mèl : annie.trio@wanadoo.fr

H-01.05.06 *Latin*

H-01.05.07 *Portugais*

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1984-2016 DUCHAIGNE Michèle (1947)
Diplôme de bibliothécaire - documentaliste d'Etat
résidence la Pléiade Ronsard Apt.25 Allée de la Pléiade
16000 ANGOULEME

Tél : 05.45.61.28.46 Port. : 06.16.48.89.13
Mèl : mduchaigne@hotmail.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 CEREJO MARQUES Tania (1978)
Diplôme Licenciature de Portugais et Français - niveau bac + 4 (Université de Porto), MASTER LANGUES LITTERATURES ET CIVILISATIONS ETRANGERES option études lusophones (PARIS III) -2005, D.U. "Expertise judiciaire" - BX IV (2011-2012)
59 rue du Commandant Arnould
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.91.88.46 Port. : 06.71.49.81.85
Mèl : taniamarquespt@yahoo.fr

-2017 MENDES Sandra (1979)
Attestation MASTER Lettre portugaise et langue française (Portugal), Diplôme EURASMUS (langue)-Univ POITIERS - 2006, Attestation Formation expert traducteur et interprète - UNETICA - 2018, Attestation BAC (Portugal) 2001
31 route de Maron
33370 FARGUES ST HILAIRE

Tél : 05.40.05.22.95 Fax : 05.56.30.93.52 Port. : 06.10.35.95.82
Mèl : sandra-mendes79@hotmail.com

2008-2020 MONTEIRO SILVA MOTA Marta (1973)
Licence traducteur interprète - Portugal -2001, D.U. Expert judiciaire - Univ. BORDEAUX 4 - 2013
67 Rue Furtado
33800 BORDEAUX

Tél : 09 51 65 57 37 Fax : 09 51 65 57 37 Port. : 06.14.75.98.38
Mèl : mmtraductions@gmail.com

En période probatoire

-2020 MONTEIRO TEIXEIRA José (1981)
Certificat d'études supérieures Master 1 - Anglais - Univ Lisbonne - 2016, Certificat licence en traduction interprète - Ecole supérieure de technologie et gestion Portugal - 2009

35 rue Racine
33530 BASSENS
Port. : 0767234885
Mèl : josemonteiro.pt@gmail.com

H-01.05.08 **Roumain**

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2005-2018 MERGEA épouse BERTHELOT Nicole (1955)
23 rue du Bois du Prieur
16100 ST LAURENT DE COGNAC

Tél : 05-45-82-99-45 Fax : 05-45-82-99-45 Port. : 06-61-29-43-60
Mèl : bertmer@wanadoo.fr

En période probatoire

-2020 GOLIMBA Gratania-Lucia épouse LOISEAU (1974)
Diplôme licence littérature roumaine, D.E.A. littérature
70 rue Jean Jaurès bât. D, apt. 9
16100 COGNAC

Tél : 05 45 80 02 71 Port. : 06 40 17 56 52
Mèl : gloiseau422@gmail.com

BERGERAC

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 IACOBUT Yvona-Gina (1967)
Formation supérieure en informatique (Bac + 3) - Roumanie
La Graule
24130 LUNAS
Port. : 06.76.60.98.84
Mèl : yvonagina@yahoo.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 BUTUCELEA Iéana ép.CONVARD (1967)
Maîtrise de langues - russe-tchèque- Université de Bucarest
63 rue Malbec Appt.14
33800 BORDEAUX

Tél : 05.56.92.57.31 Port. : 06.12.20.98.83
Mèl : ileanaconvard@yahoo.fr

1998-2019 MAIER Lucia (1954)
Maitrise de langues et littératures anglaises et roumaines (Université de Cluj Napoca - Roumanie), D.E.A. d'études anglophones,
Formation expert traducteur interprète - UNETICA - 2018
117 rue Barreyre
33300 BORDEAUX

Tél : 05.57.87.31.91

-2018 OLARU Maria ve. PALEOLOG (1950)
Diplôme de traducteur interprète (russe-tchèque) - Université de Bucarest, doctorante en histoire de l'art (Bx III), Licence en
histoire de l'Art (Roumanie)
66 rue de l'Ecole Normale
33200 BORDEAUX

Tél : 05.56.81.50.23 Port. : 06.16.64.21.00
Mèl : paleologuem@yahoo.fr

-2016 RISCHITOR épouse BOYER (1970)
D.U. de technologie spécialité carrières sociales option animation sociale et socio-culturelle, D.E.A. études ibériques,
ibéro-américaines et italiennes
350 route de St Martin
33240 ASQUES

Tél : 05.57.58.25.70 Port. : 06.26.06.67.82
Mèl : angelicaboyer@yahoo.fr

2005-2020 ZGUREANU Doina (1971)
Maitrise de philologie (lettres moderne) - Université de Iassy - Roumanie, D.E.A. de littérature française, francophone et
comparée (Bx III)
127 avenue Pasteur
33270 FLOIRAC
Port. : 06.63.54.22.35
Mèl : doinazgureanu@gmail.com

H-01.05.09 *Romanie-Tzigane*

H-01.06 - Langues slaves

H-01.06.01 *Albanais*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2014 DELIU Ardian (1964)
D.U. anglais 1984, D.U. Expertise judiciaire 2016
33 boulevard Pierre Loti
33120 ARCACHON
Port. : 06.72.88.04.59
Mèl : ardian0264@gmail.com

2005-2020 VRANICI Adelina (1970)
Diplôme de professeur de français -niveau lycée- (TIRANA- ALBANIE)
25 rue Carpenteyre
33800 BORDEAUX

Tél : 05.57.95.63.82 Port. : 06.99.18.12.09
Mèl : adelinav.vranici@laposte.net

PERIGUEUX

En période probatoire

-2018 PERAJ Dorian (1990)
Diplôme de chef d'équipe des services de sécurité incendie et d'assistance aux personnes SSIAP 2 - Service départemental d'Incendie et de Secours de la Dordogne 2014
Lieu-dit Marival
24660 COULOUNIEIX CHAMIERES
Port. : 06.50.43.34.15
Mèl : dorian.peraj@hotmail.com

H-01.06.02 *Bulgare*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2018 ASENOVA Galya ép. DUBOUL (1976)
Maîtrise d'Economie agricole (Bulgarie)
3 RUE MARCEL PROUST
33700 MERIGNAC

Tél : 05.33.48.89.84 Port. : 06.89.28.46.41
Mèl : galya_levski@yahoo.com

2007-2019 IVANOVA Guinka ép. ILIEVA (1953)
Diplôme d'enseignement supérieur de pédagogie spécialisation en langue et littérature bulgare et russe (Université de Choumen - Bulgarie), D.E.U.G de russe (Université de Bx III), Formation expert judiciaire - ARTIFORM 33 - 2017
48 Rue Ambroise Croizat Rés Kléber Bt A étage 3 Apt 7
33130 BEGLES
Port. : 06.15.58.87.88
Mèl : g.ilieva@yahoo.fr

-2017 LEGURSKA Konstantina (1975)
Licence tourisme international - Bulgarie - 1995, MASTER ARTS LETTRES op ETUDES SLAVES - Univ BORDEAUX 3 - 2015
42 rue Robert Schuman Résidence Pleyel - Appt. 403
33300 BORDEAUX
Port. : 06.64.71.79.11
Mèl : klegurska@gmail.com

-2018 TODOROVA Diana (1980)
MASTER DROIT ECONOMIE GESTION op. Economie du tourisme international - 2011 - TOULOUSE I, Licence 1 - LEA Anglais russe - 2010 - TOULOUSE II, MASTER DROIT ECONOMIE GESTION op.Géopolitique et relations internationales - 2012 - Sciences PO Toulouse
46 avenue du Docteur Nancel Pénard Résidence La Part des Anges - Bât. C - appt 103
33600 PESSAC
Port. : 06 21 18 66 29
Mèl : todorova_diana@yahoo.fr

En période probatoire

-2020 GEORGIEVA Tsvetanka (1990)
Diplôme fin d'études secondaires (anglais français) - Bulgarie - 2009, Maitrise droits européens et droit international - univ Bx - 2013, MASTER droit européens et droit international - univ Bx - 2013
97 BIS AVENUE DE VERDUN APPARTEMENT 2
33610 CESTAS

Tél : 05 56 84 85 86 Port. : 06 84 91 50 29
Mèl : georgts88@abv.bg

H-01.06.03 *Lituanien*

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2018 KISKYTE Aida épouse DEGEIX (1971)
D.U. Expertise Judiciaire - Université Limoges - 2013
18 impasse du Parc Prompsault
24660 NOTRE DAME DE SANILHAC

Tél : 05.53.46.76.84 Port. : 06.84.33.31.90
Mèl : aidakis@free.fr

H-01.06.04 *Macédonien*

BORDEAUX

En période probatoire

2018-2018 DIMITROVA Galina ép. ACEVA (1983)
MASTER recherche et professionnelle - textes, langages et cultures - textes et cultures dans le domaine Lettres et Sciences Humaines - Université de Bordeaux 3 - 2006, D.U. Aptitude à l'enseignement du français en langue étrangère - Univ. Bordeaux Montaigne - 2015
26 rue de l'Eglise
33210 TOULENNE
Port. : 06 22 40 69 51
Mèl : galia.dimitrova@gmail.com

H-01.06.05 *Polonais*

BERGERAC

En période probatoire

2019-2019 BIALIK Jacques (1974)
Baccalauréat Mathématiques et sciences de la nature - Lycée Jean Perrin à Lambersart - 1994, Diplôme Universitaire Technologique Gestion des Entreprises et Administrations à Valenciennes - 1996, Diplôme Inter-Universitaire de Langues - option Polonais - Université Charles de Gaulle à Lille - 1993, Certificat Certificat d'Anglais - Université de Cambridge à Luton Royaume-Uni - 1998, Bachelor Licence anglaise en Gestion des Administrations à Luton Royaume-Uni - 1998, Diplôme Diplôme professionnel des professeurs des écoles - 2006
15, rue Lamartine Appt n°9 - Bât A
24100 BERGERAC

Tél : 05.53.74.53.00 Port. : 06.70.90.93.35
Mèl : jacquesbialik@yahoo.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2018 KEDZIERSKA Barbara (1953)

D.E.A. de littérature française et comparée
23 Parvis des Chartrons
33074 BORDEAUX Cédex

Tél : 05.54.51.65.21 Fax : 05.56.01.70.23
Mèl : poltrad@aol.com

-2018 KURYLLO Dorota épouse SENIUTA (1959)

Maitrise d'informatique, Diplôme de français professionnel - Juridique B2 (délivré par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris)- 2010
34 rue Bourbaki
33400 TALENCE

Tél : 05.56.91.53.90 Fax : 09.72.46.88.90 Port. : 06.03.01.72.34
Mèl : dorota.seniuta@orange.fr

2017-2020 MICHALIK Malgorzata (1974)

D.E.S.S. traduction assistée par ordinateur -Univ. GENEVE- 2005, D.E.A. études européennes "institutions droits et sociétés" - Univ. GENEVE- 2004, Diplôme D'études françaises - Univ. GENEVE- 2002, Certificat pratique de français commercial et économique -Chambre de commerce et d'industrie PARIS- 2000
45 avenue du stade apt A 3-2
33320 LE TAILLAN MEDOC

Tél : 09 50 10 15 44 Port. : 06 43 54 32 04
Mèl : m.michalik33@gmail.com

-2018 PASTERNAK Malgozzata (1960)

157 rue camille Godard
33000 BORDEAUX

Tél : 09.51.45.06.61 Port. : 06.83.08.69.34
Mèl : mpasternak@free.fr

En période probatoire

-2020 ROSZKOWSKA Anna ép. COQUELET (1981)

Maitrise lettres et sciences humaines op.linguistique et langue française - Univ Bx 3 - 2007, Licence philologie romane - Pologne - 2005, Diplôme études supérieure OP. droit- Univ. BORDEAUX 4 - 2004, Diplôme études en langue française DELF 2nd degré - Min. Educ. Nationale - 2003, Diplôme études en langue française DELF 1er degré - Min. Educ. Nationale - 2002
24 avenue Aristide Briand
33720 BARSAC
Port. : 0610275364
Mèl : anna.coquelet@ffbordeaux.fr

PERIGUEUX

En période probatoire

-2018 FURGALSKA Joanna (1958)

Ingénieur préparation pour le doctrat école polytechnique de Wroclaw- 5 années d'étude d'architece école polytechnique de Wroclaw - diplôme maitre ingéneuru architecte 1982
Ferme Montagne
24310 LA GONTERIE BOULOUNEIX
Port. : 06.12.79.01.03
Mèl : contact@joanna-furgalska.com

H-01.06.06 **Russe**

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2020 DEREVYANKO Anna (1978)
Diplôme délivré par l'Université Linguistique d'Etat d'Irkoutsk (Fédération de Russie) après cycle d'études de 5 ans - qualification de linguiste, professeur de langue française
Avenue de l'Etang des Moines, bât A3 apt n° 13
16400 LA COURONNE

Tél : 09-53-29-93-96 Port. : 06-43-88-56-72
Mèl : annaderevyanko@yahoo.fr

-2017 FOURS Olga (1971)
D.E.A. Histoire, Sociétés et cultures (Lille III), Diplôme Etudes Supérieures de Koulechov, Moguilev (équivalent maîtrise)
3 rue Georges Clemenceau
16340 L ISLE D ESPAGNAC

Tél : 05.45.38.44.90 Port. : 06.51.68.95.95
Mèl : olga275@gmail.com

2005-2018 VOLOKH épouse FREDUELLE (1974)
4 rue Denis Papin
16160 GOND PONTouvre

Tél : 05.45.39.84.79 Port. : 06.51.72.07.38
Mèl : julievolokh@gmail.com

2009-2016 ZARIPOVA Elmira (1975)
Licence de Science Economiques - niveau - (Grenoble)
34 rue Felix Besson
16200 MAINXE
Port. : 06.87.09.46.03
Mèl : zelmira46@gmail.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2019 IVANOVA Guinka ép. ILIEVA (1953)
Diplôme d'enseignement supérieur de pédagogie spécialisation en langue et littérature bulgare et russe (Université de Choumen - Bulgarie), D.E.U.G de russe (Université de Bx III), Formation expert judiciaire - ARTIFORM 33 - 2017
48 Rue Ambroise Croizat Rés Kléber Bt A étage 3 Apt 7
33130 BEGLES
Port. : 06.15.58.87.88
Mèl : g.ilieva@yahoo.fr

-2017 KOSAK Natallia (1985)
D.E.A. Etudes françaises - BX III, Diplôme DALF C1, Diplôme DALF C2, Maitrise Droit mention droit international et européen - BX IV, D.E.S Relations internationales et traducteur rédacteur
42 rue Sarah Bernhardt Res. Saintonge - Appt 23
33600 PESSAC

Tél : 07.53.52.20.13 Port. : 06.12.24.32.89
Mèl : kosak.natalia@gmail.com

-2017 KROTOV-SAND Mikhaïl (1960)
Diplôme de professeur de français, de traducteur en langue française (université d'Ivanovo), Maitrise L.V.E. Russe (BX III), D.E.A. de Russe (BX III)
FIRMA KROTOFF 49 avenue St Exupéry résidence les Ailes Françaises Bat. Marin la meslée Appt. 96
33600 PESSAC
Port. : 06.24.26.50.85
Mèl : krotov.mikhail@gmail.com

- 1992-2019 **PILLET-KOUZMENKO Françoise** (1959)
 Maîtrise de russe (Bordeaux III), D.E.U.G de droit, Formation Formation expert judiciaire - ARTIFORM 33 - 2016
 35 rue Sullivan
 33000 BORDEAUX
 Tél : 05.56.96.29.30 Port. : 06.84.23.75.54
 Mèl : pillet.francoise@wanadoo.fr
- 1995-2019 **ROBERMAN Maria ép. NALLET** (1961)
 Licence de russe - Bordeaux III - 1987, Certificat Pratique du Russe commercial - CCI PARIS -1987, C.A.P.E.S Russe - RUSSIE -1986, Diplôme Lettres, département de langue et littérature russe (BAC + 5) -RUSSIE - 1985
 20 rue Giner de Los Rios
 33800 BORDEAUX
 Tél : 05.56.94.11.11 Fax : 05.56.94.11.11 Port. : 06.20.78.78.90
 Mèl : maria.nallet@laposte.net
- 2018 **STARTCHENKO Nathalia ép. DUPLAA** (1974)
 Doctorat de lettres modernes
 14 rue de Margaux
 33127 MARTIGNAS SUR JALLES
 Fax : 05.56.47.03.55 Port. : 06.82.35.62.45
 Mèl : nathalia.startchenko@gmail.com
- 2018 **TKATCHENKO Svetlana ép. TANTIN** (1969)
 D.U. approfondi d'études francaises (3ème degré) - BX III - 2009, Doctorat d'administration publique (Université de Kiev - Ukraine) 2001, D.U. Supérieur d'Etudes Française (4ème degré) - BX III - 2009, Diplôme de français professionnel juridique B2 - Chambre de commerce Paris - 2009, Doctorat Maître de droit - Univ. UKRAINE - 1998
 4 RUE SAINT LEU
 33270 FLOIRAC
 Tél : 05.24.61.51.96 Port. : 06.99.09.41.52
 Mèl : s.tantin@neuf.fr
- 2017 **VOIEVODINA ép. CARVAL Alexandra** (1978)
 MASTER Langue et littérature : français, anglais - Université de KIEV
 20 lotissement communal "Le Bourg"
 33210 ROAILLAN
 Port. : 06 64 23 05 48
 Mèl : alexandra.carval@yahoo.fr
- 2017 **WOJCIECHOWSKA ép. BILU Elina** (1964)
 Diplôme Qualification de mathématicienne (Université d'État de Biélorussie V-I Lénine - 1986), Doctorat en études slaves - université de Grenoble - 2014
 20 rue de Sauternes
 33800 BORDEAUX
 Tél : 05.24.61.93.66 Port. : 06.89.76.54.55
 Mèl : elina.w@gmail.com
- 2005-2020 **ZGUREANU Doina** (1971)
 Maîtrise de philologie (lettres moderne) - Université de Iassy - Roumanie, D.E.A. de littérature française, francophone et comparée (Bx III)
 127 avenue Pasteur
 33270 FLOIRAC
 Port. : 06.63.54.22.35
 Mèl : doinazgureanu@gmail.com

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 2017 KOMEL Tatiana** (1955)
C.A.P.E.S Russe Paris la sorbonne (1985), Diplôme Professeur de français
23 Rue R Raudier appt 212
24000 PERIGUEUX
- Tél : 05.53.08.51.06
Mèl : komel.tatiana@orange.fr

H-01.06.07 **Serbe,croate**

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 2016 DINET épouse BACIC** (1953)
84 rue Lavergne
33310 LORMONT
Port. : 06.24.42.68.27
Mèl : mado.bacic@gmail.com

En période probatoire

- 2020 KAPETANOVIC Darko** (1967)
Diplôme professeur de langue et littérature anglaise - Faculté de Lettres Niksic - Monténégro - 1995, Attestation d'examen professionnel de guide touristique (Chambre de Commerce de Voivodine, Serbie), Certificat traducteur permanent assermenté ANGLAIS et FRANCAIS -Ministère Justice MONTENEGRO - 2009
4 RUE CLAUDE BONNIER COMPLEMENT NOM : 9903588
33000 BORDEAUX
- Tél : 09 51 11 00 25 Port. : 06.52.28.37.96
Mèl : kapetanovicdarko@free.fr
- 2020 ZIVKOVIC Svetlana ép.CAILLEY** (1984)
MASTER traduction, rédaction, médiation multilingue, bosniaque-serbo-croate - Institut nationale des langues et civilisations Orientales - 2016, Maitrise professeur de langue et littérature française - Serbie - 2009
1 rue Marc Chagall Résidence "le club" bâtiment G6
33700 MERIGNAC
Port. : 07 83 33 65 75
Mèl : svetlana.cailley@gmail.com

H-01.06.08 **Slovaque**

H-01.06.09 **Slovène**

H-01.06.10 **Tchèque**

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 2017 BUTUCELEA Iléana ép.CONVARD** (1967)
Maitrise de langues - russe-tchèque- Université de Bucarest
63 rue Malbec Appt.14
33800 BORDEAUX
- Tél : 05.56.92.57.31 Port. : 06.12.20.98.83
Mèl : ileanaconvard@yahoo.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 1995-2019 ROBERMAN Maria ép. NALLET (1961)**
Licence de russe - Bordeaux III - 1987, Certificat Pratique du Russe commercial - CCI PARIS -1987, C.A.P.E.S Russe - RUSSIE -1986, Diplôme Lettres, département de langue et littérature russe (BAC + 5) -RUSSIE - 1985
20 rue Giner de Los Rios
33800 BORDEAUX

Tél : 05.56.94.11.11 Fax : 05.56.94.11.11 Port. : 06.20.78.78.90
Mèl : maria.nallet@laposte.net
- 2018 STARTCHENKO Nathalia ép. DUPLAA (1974)**
Doctorat de lettres modernes
14 rue de Margaux
33127 MARTIGNAS SUR JALLES
Fax : 05.56.47.03.55 Port. : 06.82.35.62.45
Mèl : nathalia.startchenko@gmail.com
- 2018 TKATCHENKO Svetlana ép. TANTIN (1969)**
D.U. approfondi d'études francaises (3ème degré) - BX III - 2009, Doctorat d'administration publique (Université de Kiev - Ukraine) 2001, D.U. Supérieur d'Etudes Française (4ème degré) - BX III - 2009, Diplôme de français professionnel juridique B2 - Chambre de commerce Paris - 2009, Doctorat Maître de droit - Univ. UKRAINE - 1998
4 RUE SAINT LEU
33270 FLOIRAC

Tél : 05.24.61.51.96 Port. : 06.99.09.41.52
Mèl : s.tantin@neuf.fr
- 2017 VOIEVODINA ép. CARVAL Alexandra (1978)**
MASTER Langue et littérature : français, anglais - Université de KIEV
20 lotissement communal "Le Bourg"
33210 ROAILLAN
Port. : 06 64 23 05 48
Mèl : alexandra.carval@yahoo.fr
- 2017 WOJCIECHOWSKA ép. BILU Elina (1964)**
Diplôme Qualification de mathématicienne (Université d'État de Biélorussie V-I Lénine - 1986), Doctorat en études slaves - université de Grenoble - 2014
20 rue de Sauternes
33800 BORDEAUX

Tél : 05.24.61.93.66 Port. : 06.89.76.54.55
Mèl : elina.w@gmail.com

En période probatoire

- 2019-2019 KOLOS Zoya (1971)**
Diplôme professeur de langues étrangères français anglais - Kiev 1994, Diplôme master tourisme option forfait-production Bordeaux 2003
10 rue Père Dieuzaide apt 62
33000 BORDEAUX
Port. : 06 03 39 19 26
Mèl : zoyakolos33@gmail.com

H-02 - TRADUCTION

H-02.01 - Langues anglaises et anglo-saxonnes

INDETERMINE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 LASSERRE Anne (1967)
Maitrise d'anglais - Université de PARIS La Sorbonne, Agrégation section langues vivantes, option anglais
48 rue Pierre Sépard
24000 PERIGUEUX

Tél : 05.53.09.53.56 Port. : 06.32.75.06.64
Mèl : anne.lasserre2@free.fr

H-02.01.01 *Anglais*

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1997-2017 DYSON David (1955)
Licence d'anglais - BX III -
Biard 8 rue du Guinier
16130 SEGONZAC

Tél : 05.45.83.62.62 Fax : 05.45.83.62.62 Port. : 06.64.66.27.71
Mèl : david.dyson@wanadoo.fr

2014-2017 GAYDON Jean (1949)
C.A.P.E.S Anglais (Faculté de Lettres d'Aix en Provence), Licence Anglais, Maitrise Anglais
19 rue du Pontaraud
16500 ANSAC SUR VIENNE
Port. : 06.98.15.33.61
Mèl : jeangaydon@yahoo.fr

BERGERAC

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2018 BENATAR Prudence (1966)
Licence et Maîtrise ès Lettres de l'Université de Cambridge (G.B)
6 CHEMIN DES ECLUSES TUILIERES
24520 MOULEYDIER

Tél : 05.53.73.60.80 Port. : 06.86.01.45.89
Mèl : prudence.benatar@gmail.com

En période probatoire

2019-2019 BIALIK Jacques (1974)

Baccalauréat Mathématiques et sciences de la nature - Lycée Jean Perrin à Lambersart - 1994, Diplôme Universitaire Technologique Gestion des Entreprises et Administrations à Valenciennes - 1996, Diplôme Inter-Universitaire de Langues - option Polonais - Université Charles de Gaulle à Lille - 1993, Certificat Certificat d'Anglais - Université de Cambridge à Luton Royaume-Uni - 1998, Bachelor Licence anglaise en Gestion des Administrations à Luton Royaume-Uni - 1998, Diplôme Diplôme professionnel des professeurs des écoles - 2006
15, rue Lamartine Appt n°9 - Bât A
24100 BERGERAC

Tél : 05.53.74.53.00 Port. : 06.70.90.93.35
Mèl : jacquesbialik@yahoo.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 ABASSI Zouhair (1961)

Doctorat d'anglais - Université Toulouse - 2001, Formation expert Traducteur interprète - UNETICA - 2018
37 rue Alfred Charlionnet
33400 TALENCE

Tél : 05.56.28.25.78 Port. : 06.82.78.01.95
Mèl : zabassi@netcourrier.com

1991-2016 BARGUE Maxime (1952)

74, rue Victor Hugo
33160 ST MEDARD EN JALLES
Port. : 06.04.14.71.24
Mèl : maxime.bargue@wanadoo.fr

-2018 FACQUEZ Sidonie (1971)

D.E.S.S. traduction éditoriale, économique et technique, Maitrise L.E.A - français, anglais, espagnol, Licence de droit
9 allée des Prés Salés
33950 LEGE CAP FERRET
Fax : 05.57.70.79.68 Port. : 06.20.20.21.06
Mèl : sidonie.facquez@gmail.com

-2017 FUSS Magali ép. RABATE (1970)

Maitrise de LEA anglais-allemand (Bx III)
Les Jardins de Gambetta - Tour 5 74 rue Georges Bonnac
33000 BORDEAUX

Tél : 05.24.73.24.00 Port. : 06.19.75.07.50
Mèl : magali@fuss-traductions.com

-2017 HUTTON Garry (1966)

Licence Lettres (Université de Cambridge, 1988), Certificat Certificat d'études générales (Université de Manchester, Liverpool, 1984)
26 RUE ELISEE RECLUS SOCIETE HANCOCK HUTTON
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.51.76.76 Fax : 05.56.81.46.05 Port. : 06.80.73.76.64
Mèl : garry.laptop@orange.fr

2015-2019 JOURDAN Emmanuelle (1976)

Licence d'anglais et civilisations étrangères - Graduate Diploma in Conference Interpreting (équivalent DESS) de Dublin City University
Hameau de Noailles Rue du Haut Carré - Apt 49318
33400 TALENCE
Port. : 06.24.77.04.88
Mèl : emmanuellejourdan@yahoo.com

-2017 MASSOL Gisèle (1961)
Maitrise de L.E.A : anglais-espagnol, D.E.A. de langue anglaise des spécialités scientifiques et techniques, D.E.S.S.
ADMINISTRATION DES ENTREPRISE - Univ. BORDEAUX 1- 1984
3 cité Feageas
33100 BORDEAUX

Tél : 09.81.37.19.40 Port. : 06.82.40.21.67
Mèl : gisele.massol@aliceadsl.fr

-2016 RUIZ-CALZADA épouse BRUNELOT Wanda (1953)
Maitrise de lettres moderne - Bordeaux III, Licence de L.E.A anglais-espagnol - Bordeaux III, Certificat d'Etudes Supérieures
en traduction consécutive et simultanée français-espagnol
18 avenue Léon Blum
33700 MERIGNAC

Tél : 05.56.97.67.10 Fax : 05.56.97.67.10 Port. : 06.85.21.17.40
Mèl : wanda.brunelot@abcis-traductions.com

En période probatoire

-2020 SIBELLA Patricia (1963)
Licence Langues Etrangères Appliquées - Université Paris VIII - 1987, Doctorat Anthropologie - ethnologie - préhistoire -
Université de la Sorbonne - Paris - 1993, Diplôme spécial de muséologie de l'école du Louvre - 1991, Formation expert
traducteur interprète- UNETICA - 2018

22 bis rue Vantrasson
33000 BORDEAUX
Port. : 06 08 28 33 98
Mèl : psibella@hotmail.com

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 FOURNIER Patricia épouse MATTER (1970)
BTS tourisme-loisir option B (accueil-animation) langue vivante : espagnol
La Gerbaudie Valeuil
24310 Brantôme en Périgord

Tél : 05.53.46.35.01 Port. : 06.75.22.60.00
Mèl : tradmatter@orange.fr

H-02.02 - Langues arabes, chinoises, japonaises, hébraïques, autres domaines linguistiques

H-02.02.01 *Arabe*

ANGOULEME

En période probatoire

2006-2019 SADIK Abderrazak (1958)
D.E.A. de linguistique générale et appliquée
71 rue Aristide Briand
16800 SOYAX

Tél : 05.45.92.62.99 Fax : 05.45.92.62.99 Port. : 06.22.82.80.92
Mèl : abderrazak.sadik@neuf.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2016 ABDEL Naïma ép. ELGAZRI (1961)
Avenue de Laroque Rés du Lac, Entrée L Apt 211
33300 BORDEAUX

Tél : 05.56.50.68.23 Port. : 06.17.44.06.30
Mèl : yaswal@orange.fr

-2016 ABASSI Zouhair (1961)
Doctorat d'anglais - Université Toulouse - 2001, Formation expert Traducteur interprète - UNETICA - 2018
37 rue Alfred Charlionnet
33400 TALENCE

Tél : 05.56.28.25.78 Port. : 06.82.78.01.95
Mèl : zabassi@netcourrier.com

2014-2019 BOUGHABA Abdelhamid (1951)
D.E.A. espace-rural (Montpellier III), D.E.S.S. Aménagement du territoire (Université de Constantine), Attestation Diplôme d'ingénieur géographe option aménagement rural (Université de CONSTANTINE, 1975)
5 rue du Cap Koenigswerther
33300 BORDEAUX

Tél : 05.56.37.14.43 Port. : 06.33.67.82.00
Mèl : hamiboug@yahoo.fr

-2017 CHERFA Rachid (1976)
Licence Interprétariat et traduction arabe/français/anglais (diplôme algérien, 2001), Maitrise LEA, mention affaires et commerce, spécialisations anglais, arabe (BX III - 2005)
13 chemin de Tournon
33370 BONNETAN

Tél : 05 56 91 34 52 Port. : 06 69 62 91 08
Mèl : cherfa_99@yahoo.fr

-2017 ELGAZRI Abderrahmane (1952)
Doctorat de géographie
Avenue de Laroque Résidence du Lac Appartement 211 - Entrée L
33300 BORDEAUX LAC

Tél : 05.56.50.68.23 Port. : 06.26.81.90.80
Mèl : yaswal@orange.fr

-2017 SENANI ép. MALE Khadidja (1968)
Diplôme Supérieur d'Université (3è cycle) : droit pénal (Université Paris II - Panthéon-Assas), Licence en droit (Alger)
228 avenue de la Marne Appt A33
33700 MERIGNAC

Tél : 05.56.31.88.58 Port. : 06.59.86.11.82
Mèl : ksenani@hotmail.fr

-2017 ZAAROUR ép. BANI JARID Marie-Louise (1963)
Licence Lettres - littérature française - Université de Damas, Diplôme de formation et spécialisation en traduction (thèmes et version), section de la langue française - Université de Damas
31 rue Jean Jacques Rousseau Résidence Saint Amand - Apt 1401
33200 BORDEAUX

Tél : 09 80 87 33 79 Port. : 06.95.95.85.96
Mèl : ml.jarid@gmail.com

En période probatoire

-2020 AFKIR Fatima ép. HARNABI (1973)
Maitrise Langues, Littératures et Civilisations Étrangères : Arabe - Univ. Bordeaux 3-2003, Doctorat Cultures et sociétés dans le monde arabe et musulman - Univ. Bordeaux Montaigne - 2014, D.E.A. Langage et pensée dans le monde arabe et musulman médiéval et contemporain - Univ. Bordeaux 3 - 2004, Licence Langues et Littératures Arabe - Univ. Agadir MAROC-2001, Formation expert traducteur et interprète - UNETICA- 2018, Formation expertise judiciaire- UNETICA- 2019
22 rue Contrescarpe Rce Les Halles - apt 01 Bât B
33000 BORDEAUX
Port. : 06.09.77.01.83
Mèl : afkirfatima@hotmail.fr

2018-2018 BOUREZAK Anissa ép. GUECHOU (1985)
Licence d'interprétariat -arabe-français-espagnol (Algérie) 2006
Tribunal de Grande Instance 30, rue des frères Bonie
33077 BORDEAUX Cédex

Tél : 05 47 33 95 31 Port. : 06 95 78 47 49
Mèl : anissa.guechoud@justice.fr

INDETERMINE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2020 ABDUL KARIM Terza (1953)
Doctorat de biochimie université Bx II 1981 -, D.E.A. biologie/biochimie université Bx II - 1979
60 lieu-dit Bel air
33230 LES EGLISOTTES ET CHALAURES

Tél : 09.53.88.42.65 Port. : 06.52.93.30.46
Mèl : mydok1@free.fr

H-02.02.02 *Araméen*

H-02.02.03 *Arménien*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 ALEKSANYAN Varsik ép. BOURSEAU (1980)
Diplôme étranger : professeur de langue française dans la spécialité "Langue française" - Institut pédagogique d'Etat (GUMRI - Arménie) (équivalent à bac + 5), D.E.A. approfondi d'études françaises - Bx III, MASTER Arts Lettres Langues op. Didactique du français lanue étrangère et seconde - Bx 3 - 2013, MASTER Arts Lettres Langues spé. Ingénierie de projets culturels - Bx 3 - 2011
59 Rue de Suzon Rés le Grand Chêne Bt 2
33400 TALENCE
Port. : 06.42.63.03.94
Mèl : arm.traduction@yahoo.fr

En période probatoire

2018-2018 SAHAKYAN Lucie (1966)
Diplôme ETUDES SECONDAIRES -ARMENIE - 1983, Attestation Formation chaîne pénale - Unetia - 2018, Diplôme LANGUES ET LITTERATURE RUSSE ET LANGUE FRANCAISE - ARMENIE - 1988 (équivalence MASTER), Diplôme CYCLE POST UNIVERSITAIRE « LANGUES ROMANES » - RUSSIE - 1990
25, rue Borda
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.20.17.87 Port. : 06.15.49.79.98
Mèl : layv66@yahoo.fr

H-02.02.04 *Azéris*

H-02.02.05 *Bengali*

H-02.02.06 *Cambodgien*

H-02.02.07 *Chinois*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2020 **CHU Laurent** (1971)

Diplôme Universitaire Technologique techniques de commercialisation (I.U.T BX), Licence professionnelle négociation commerciale achat (I.U.T BX), Licence méthode informatique à la gestion des informations (Chine)
50 boulevard Pierre 1er Bât B, appt 15
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.07.63.24 Port. : 06.03.39.51.87
Mèl : laurentchu33@gmail.com

-2020 **YANG Weimin** (1955)

Docteur Doctorat de l'université des sciences sociales de Toulouse I - 1993, Attestation de formation comptable - 2000
14 rue Léon Osmin
33600 PESSAC
Port. : 06.80.77.23.51
Mèl : yangparis@yahoo.fr

-2017 **ZHANG ép. DUBOURG Tongtong** (1984)

MASTER Droit, affaires internationales et européennes, spécialité développement et gestion des risques (I.E.P. Bx - 2009), D.U. Aptitude à la dégustation des vins (Institut des Sciences de la Vigne et du Vin- 2011), Diplôme Ecole du vin (Bordeaux, 2012), Licence de droit et de gestion - Université de Beijing (Chine - 2006)
67, rue Raymond LAVIGNE Appt. 343
33100 BORDEAUX
Port. : 06.50.52.87.81
Mèl : tongtong.dubourg@outlook.com

-2017 **ZHANG Yue** (1979)

MASTER Arts, lettres, langues mention LEA spécialité langue et gestion - Lyon III, Diplôme approfondi de langue française (DALF C1), Certificat Qualification enseignant - école normale supérieure de JINZHOU
Chez Monsieur Laurent MERCIER 5 rue de Soissons
33000 BORDEAUX
Port. : 06 49 64 56 81
Mèl : zhangyue429@yahoo.fr

H-02.02.08 *Cinghalais*

H-02.02.09 **Comorien**

H-02.02.10 **Coréen**

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2018 KIM Hyang-Ah (1960)
Maitrise de chinois (Paris VII), Licence de japonais (Paris VII), Diplôme de langue et littérature chinoise de Korea University (Séoul - Corée du Sud)
13 rue Prosper
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.98.64.82 Port. : 06.83.33.05.80
Mèl : monicasie818@gmail.com

En période probatoire

2018-2018 KIM Sun Mi ép. MURET (1967)
Maitrise de lettres modernes - Université Bordeaux 3 - 1996, Diplôme d'ETUDES APPROFONDIES Littératures française, francophones et comparée - Université Bordeaux 3 - 1998, Technicien SUPERIEUR DU COMMERCE spécialité vins & spiritueux - CHAMBRE DE COMMERCE BORDEAUX 2001
12 rue de la séoube
33260 LA TESTE

Tél : 05.47.44.90.50. Port. : 06.80.40.40.21.
Mèl : sunmibdx@hotmail.com

H-02.02.11 **Dialectes africains**

H-02.02.12 **Finois**

H-02.02.13 **Géorgien**

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 BATIASHVILI Khatouna (1974)
Diplôme de journaliste - Institut du journalime - Tbilissi - GEORGIE, Diplôme Universitaire Technologique Techniques de commercialisation - 2009
50 Route de Lesparre
33340 GAILLAN EN MEDOC
Port. : 06.03.70.74.47
Mèl : b_khati@hotmail.fr

-2017 SABELLE Mégui (1985)
Diplôme supérieur d'études françaises - maîtrise (Rennes II), Diplôme avancé d'études françaises (niveau autonomie) - Rennes II, Diplôme SUPERIEUR D ETUDES FRANCAISES - Univ RENNES 2- 2009
7 chemin de Bos
33320 EYSINES
Port. : 06.65.25.52.44
Mèl : megui85@yahoo.fr

H-02.02.14 ***Hébreu***

H-02.02.15 ***Hindi***

H-02.02.16 ***Hongrois***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1998-2019 PUSKADI-ARDJA Judit (1953)
Diplôme d'interprète spécialisée et traductrice littéraire espagnol-italien - Université de Budapest, Diplôme d'Etudes Française (Bordeaux III)
28 avenue Auguste Ferret
33110 LE BOUSCAT

Tél : 05.56.42.19.89 Port. : 06.16.70.24.16
Mèl : bjpa@wanadoo.fr

H-02.02.17 ***Irlandais***

H-02.02.18 ***Japonais***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 FUJII Shigemasa (1949)
Licence d'anglais - Université nationale de Kyoto - japon -
8 rue Marcel Cachin
33140 VILLENAVE D'ORNON

Tél : 05.56.87.28.04
Mèl : s24fujii@free.fr

H-02.02.19 ***Judéo-arabe***

H-02.02.20 ***Kabyle***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 CHERFA Rachid (1976)
Licence Interprétariat et traduction arabe/français/anglais (diplôme algérien, 2001), Maitrise LEA, mention affaires et commerce,
spécialisations anglais, arabe (BX III - 2005)
13 chemin de Tournon
33370 BONNETAN

Tél : 05 56 91 34 52 Port. : 06 69 62 91 08
Mèl : cherfa_99@yahoo.fr

H-02.02.21 ***Kurde***

INDETERMINE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2020 ABDUL KARIM Terza (1953)
Doctorat de biochimie université Bx II 1981 -, D.E.A. biologie/biochimie université Bx II - 1979
60 lieu-dit Bel air
33230 LES EGLISOTTES ET CHALAURES

Tél : 09.53.88.42.65 Port. : 06.52.93.30.46
Mèl : mydok1@free.fr

H-02.02.22 ***Laotien***

H-02.02.23 ***Malgache***

H-02.02.24 ***Ourdou***

H-02.02.25 ***Pachtou***

H-02.02.26 ***Persan***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 ABADY Nahid (1953)
Doctorat en sciences de l'information et de la communication (BX III)
Résidence Hanami Bât B apt 404 Allée du Milan Noir
33300 BORDEAUX
Port. : 06.45.02.35.40
Mèl : n.abady@yahoo.fr

H-02.02.28 *Souhahélie (Swahili)*

H-02.02.29 *Swahili*

H-02.02.30 *Tagalog (Langue Philippine)*

H-02.02.31 *Tamoul*

H-02.02.32 *Thailandais*

H-02.02.33 *Turc*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 AYBAY Canan ép. BUFFO (1966)
Licence Langues étrangères (Université de Gazi, Turquie, 1988)
1 AVENUE DE PARIS
33240 CUBZAC LES PONTS

Tél : 05.47.78.91.65 Port. : 06.18.27.41.18
Mèl : bosphore32@hotmail.fr

-2016 BOLAT Hakim (1954)
D.E.A. de fiscalité, Docteur en droit
7 rue de Lauzac
33100 BORDEAUX

Tél : 05.56.32.37.09 Fax : 09.56.02.10.13 Port. : 06.85.96.87.88
Mèl : hakimbolat@gmail.com

2008-2020 KARAGUR Kadriye (1977)
Maitrise langues littératures et civilisations étrangères - spécialité TURC - Univ. STRASBOURG 2 - 2003, Doctorat culture et société dans le monde arabe et musulman - Univ. BORDEAUX 3 - 2008, D.U. Expertise Judiciaire - Univ. BORDEAUX 4 - 2012
9 rue des Cépages apt 125 résidence le Cabernet
33170 GRADIGNAN

Tél : 05.56.88.08.04 Port. : 06.64.88.37.25
Mèl : kadriyekaragur@hotmail.com

En période probatoire

2019-2019 AYKAC Birsen (1966)

Licence philologue - Turquie 1996, D.E.A. littératures française, francophones et comparée -Univ Bx3 1998, Licence sciences humaines et sociales - Univ. BORDEAUX 2 - 2004, Maitrise sciences de l'éducation - Univ. BORDEAUX 2 - 2005
1 rue Blanqui Bât A - appt 22
33560 CARBON BLANC
Port. : 06 28 67 46 62
Mèl : b.aykac@laposte.net

H-02.02.34 *Vietnamien*

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 HOANG Kim Hoa ép PARDON (1972)

MASTER économie, gestion, communication mention : sciences du management, spécialité : commerce international (Université de Poitiers), MASTER droit, mention : droit des affaires, spécialité : droit, gestion et commerce des spiritueux (Université de Poitiers)
55 avenue d'Ecosse
16200 JARNAC

Tél : 05.45.35.22.92
Mèl : hoang.kimhoa@yahoo.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2016 DANG Thi Hong Yen ép. RAUFFET (1968)

Diplôme Universitaire de Pédagogie (bac + 5) : littérature française - Université d'HÔCHIMNH-ville - VIETNAM
112 Rue Hélène Boucher
40160 PARENTIS EN BORN

Tél : 05.58.07.04.49 Port. : 06.18.57.12.30
Mèl : yen.rauffet@laposte.net

-2018 PHI Thi Thuy Linh (1976)

D.E.A. de droit pénal (Bx III), Maitrise de droit privé - Université nationale de Hanoï - Vietnam, Doctorat DROIT - Bordeaux IV, 2013
27 rue des marronniers
33600 PESSAC
Port. : 06.48.95.76.61
Mèl : thuylinhphi@gmail.com

H-02.02.35 *Mongol*

H-02.02.36 *Malais (Malaka-Archipel Indonésien)*

H-02.02.37 *Indonésien*

H-02.02.38 *Punjabi*

H-02.02.41 - Iranien

H-02.02.42 - Kazakh

H-02.03 - Langue française et dialectes

H-02.04 - Langues germaniques et scandinaves

H-02.04.01 *Allemand*

BERGERAC

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015-2018 **RYPINSKI Thomas** (1970)
Licence d'Allemand (Université de Poitiers)
8 rue du Rastelet
24130 LA FORCE

Tél : 05.53.24.08.42 Port. : 06.25.78.59.51
Mèl : expert.judiciaire.allemand@gmail.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2016 **AHRENS épouse CHASSAGNE** (1974)
Maitrise en droit (droits français et allemand) - Paris I - Sorbonne, D.E.S.S. spécialité certificat d'aptitude à l'administration des entreprises (BX IV)
16 rue du bois de l'océan
33121 CARCANS

Tél : 05.57.70.45.71 Fax : 05.24.84.71.57 Port. : 06.14.64.68.11
Mèl : christine.chassagne@wanadoo.fr

1996-2019 BEIL Véronika ép. MARTIN (1950)

TRADUCTION

Diplôme de traducteur en langues allemande et française (Chambre de Commerce et d'Industrie de Wiesbaden - Allemagne)
16 allée de Cantelou
33360 LATRESNE

Tél : 05.56.20.64.43 Fax : 05.56.20.64.58

Mèl : vera.martin@wanadoo.fr

-2017 FUSS Magali ép. RABATE (1970)

Maitrise de LEA anglais-allemand (Bx III)
Les Jardins de Gambetta - Tour 5 74 rue Georges Bonnac
33000 BORDEAUX

Tél : 05.24.73.24.00 Port. : 06.19.75.07.50

Mèl : magali@fuss-traductions.com

-2017 GUSKI Cordula (1963)

Maitrise LEA anglais/allemand affaires et commerce (BX III)
81 rue de Patay
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.24.41.92 Port. : 06.76.85.23.69

Mèl : guskitrad@free.fr

-2018 LEDENT Rachelle ép. STOJANOV (1953)

Diplôme de traducteur en langues française, espagnole et allemande (Université de Genève)
23 Parvis des Chartrons Cité mondiale du vin
33074 BORDEAUX CEDEX

Tél : 05.56.01.70.22 Fax : 05.56.01.70.23 Port. : 06.68.61.41.14

Mèl : rledent@aol.com

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1999-2020 DEHENNAULT épouse TEILLAC Jacqueline (1961)

16 rue du Sergent Bonnelie
24000 PERIGUEUX

Tél : 05.53.07.00.47 Port. : 06.01.74.14.99

Mèl : jacqueline.teillac@orange.fr

2003-2017 SCHOENIGER Wiebke (1957)

Maitrise LEA allemand-anglais - Université de Poitiers
19 rue des Pins
24120 BEAUREGARD DE TERRASSON

Tél : 05.53.51.39.30 Fax : 05.53.51.39.30

Mèl : wie.schoen@wanadoo.fr

H-02.04.02 ***Danois***

H-02.04.03 ***Néerlandais***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 DE BACKER Rita ép MINAUD (1955)
Diplôme de l'enseignement pédagogique supérieur du cycle court (= diplôme d'institutrice de l'enseignement primaire en Belgique)
30 rue Pasteur
33470 GUJAN MESTRAS

Tél : 05.56.66.27.92 Port. : 06.29.04.20.28
Mèl : rita.debacker@wanadoo.fr

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1987-2020 WIEBENGA-FORISSIER Adriana (1955)
Diplôme d'Etat d'éducateur spécialisé (Bordeaux)
le roc
24660 COULOUNIEUX CHAMIERES

Tél : 05.53.45.85.36 Fax : 05.53.06.76.38 Port. : 06.40.36.57.38
Mèl : wiebel@orange.fr

H-02.04.04 *Norvégien*

H-02.04.05 *Suédois*

H-02.05 - Langues romanes : espagnol, italien, portugais, autres langues romanes

H-02.05.01 *Catalan*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 MIRO Joël (1973)
D.E.U.G lettres et langues mention langues littérature et civilisation étrangères spécialité catalan (Université de Perpignan),
Diplôme supérieur d'espagnol commercial de la Chambre de Commerce d'Espagne, D.E.A. études ibériques (BX III), D.U. de
traducteur français catalan (Université de Perpignan), D.E.A. grade de masteur, études ibériques, ibero-américaines et italiennes
(BX III), D.U. expertise judiciaire - BX IV - 2012, Licence 3LLCER ITALIEN - Univ BORDEAUX- 2015
Résidence Clé de Sol Appt 8 - 25 rue Sarrette
33800 BORDEAUX
Port. : 06.01.17.58.46
Mèl : joel.mirolozano@gmail.com

H-02.05.02 *Espagnol*

BERGERAC

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2019 BLIN Pascale (1962)

Doctorat langue et civilisation espagnoles - Sorbonne, D.U. Expertise judiciaire - Université de Rouen
33 promenade de l'Alba
24100 BERGERAC

Tél : 09.51.13.95.05 Port. : 06.59.54.53.66
Mèl : doye.blin@gmail.com

2014-2017 ELBAZ Yacine (1983)

Maitrise Lettres et langues mention sciences de l'Education et francophonie (Université de Limoges), Licence d'Espagnol (Université de Limoges), MASTER II métiers de l'enseignement - Université Limoges - 2010

20 Chemin du petit Rooy
24100 BERGERAC

Port. : 06.21.99.85.46
Mèl : yacine.el-baz@ac-bordeaux.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 DUBOSC Karine (1977)

Qualification de maître de conférences - Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche, Doctorat d'Espagnol - Paris VIII

114 rue des Gravières
33310 LORMONT

Port. : 06.67.98.31.68
Mèl : karine-dubosc@wanadoo.fr

-2017 FOURCADE ép. CROIZET Chrystelle (1971)

Maitrise de langue vivante étrangère : espagnol
domaine de Maillard
33490 SAINT ANDRE DU BOIS

Tél : 05.56.76.45.64 Port. : 06.07.72.97.55
Mèl : croizetcjm@orange.fr

-2018 LEDENT Rachelle ép. STOJANOV (1953)

Diplôme de traducteur en langues française, espagnole et allemande (Université de Genève)
23 Parvis des Chartrons Cité mondiale du vin
33074 BORDEAUX CEDEX

Tél : 05.56.01.70.22 Fax : 05.56.01.70.23 Port. : 06.68.61.41.14
Mèl : rledent@aol.com

2005-2019 MASSOL Gisèle (1961)

Maitrise de L.E.A : anglais-espagnol, D.E.A. de langue anglaise des spécialités scientifiques et techniques, D.E.S.S. ADMINISTRATION DES ENTREPRISE - Univ. BORDEAUX 1- 1984

3 cité Feugeas
33100 BORDEAUX

Tél : 09.81.37.19.40 Port. : 06.82.40.21.67
Mèl : gisele.massol@aliceadsl.fr

- 2017 MIRO Joël** (1973)
 D.E.U.G lettres et langues mention langues littérature et civilisation étrangères spécialité catalan (Université de Perpignan),
 Diplôme supérieur d'espagnol commercial de la Chambre de Commerce d'Espagne, D.E.A. études ibériques (BX III), D.U. de
 traducteur français catalan (Université de Perpignan), D.E.A. grade de masteur, études ibériques, ibero-américaines et italiennes
 (BX III), D.U. expertise judiciaire - BX IV - 2012, Licence 3LLCER ITALIEN - Univ BORDEAUX- 2015
 Résidence Clé de Sol Appt 8 - 25 rue Sarrette
 33800 BORDEAUX
 Port. : 06.01.17.58.46
 Mèl : joel.mirolozano@gmail.com
- 2017 MORA BURBANO Ivonny Carolina** (1983)
 MASTER II Recherche droit communautaire et européen - BX IV, MASTER II Ingénierie des politiques européennes - BX IV,
 Diplôme Titre d'avocat en COLOMBIE
 1 lieu dit la Rivière
 33210 PREIGNAC

 Tél : 05.56.76.16.72 Port. : 06.77.46.45.95
 Mèl : Ivonny2383@hotmail.com
- 2016 RUIZ-CALZADA épouse BRUNELOT Wanda** (1953)
 Maîtrise de lettres moderne - Bordeaux III, Licence de L.E.A anglais-espagnol - Bordeaux III, Certificat d'Etudes Supérieures
 en traduction consécutive et simultanée français-espagnol
 18 avenue Léon Blum
 33700 MERIGNAC

 Tél : 05.56.97.67.10 Fax : 05.56.97.67.10 Port. : 06.85.21.17.40
 Mèl : wanda.brunelot@abcis-traductions.com

En période probatoire

- 2018-2018 BOUREZAK Anissa ép. GUECHOU** (1985)
 Licence d'interprétariat -arabe-français-espagnol (Algérie) 2006
 Tribunal de Grande Instance 30, rue des frères Bonie
 33077 BORDEAUX Cédex

 Tél : 05 47 33 95 31 Port. : 06 95 78 47 49
 Mèl : anissa.guechoud@justice.fr
- 2020 ROJO DE DOMINGO Patricia** (1990)
 Diplôme approfondi de langue française DALF C1 - 2012 - Académie de LIMOGES, MASTER II - Traduction et interprétariat
 juridique économique (français, anglais, espagnol) - Université de Valladolid (Espagne) - 2013, D.U. Expertise judiciaire - Univ.
 Bordeaux - 2016, Formation expert traducteur interprète- UNETICA - 2016
 34 rue du Parlement Saint Pierre
 33000 BORDEAUX

 Tél : 07.80.07.27.23
 Mèl : patrdd@gmail.com

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 2015-2018 FOURNIER Patricia épouse MATTER** (1970)
 BTS tourisme-loisir option B (accueil-animation) langue vivante : espagnol
 La Gerbaudie Valeuil
 24310 Brantôme en Périgord

 Tél : 05.53.46.35.01 Port. : 06.75.22.60.00
 Mèl : tradmatter@orange.fr

H-02.05.03 *Espéranto*

H-02.05.04 ***Grec moderne***

H-02.05.05 ***Italien***

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1978-2020 **TRIO Annie ép LEPAGE** (1951)
Maîtrise d'italien (Bx III), BTS traducteur commercial italien mention interprète
125 rue Amédée Saint Germain
33800 BORDEAUX

Tél : 05.56.92.03.99 Fax : 05.56.92.03.99 Port. : 06.16.66.00.90
Mèl : annie.trio@wanadoo.fr

H-02.05.06 ***Latin***

H-02.05.07 ***Portugais***

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1984-2016 **DUCHAIGNE Michèle** (1947)
Diplôme de bibliothécaire - documentaliste d'Etat
résidence la Pléiade Ronsard Apt.25 Allée de la Pléiade
16000 ANGOULEME

Tél : 05.45.61.28.46 Port. : 06.16.48.89.13
Mèl : mduchaigne@hotmail.fr

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 **CEREJO MARQUES Tania** (1978)
Diplôme Licenciature de Portugais et Français - niveau bac + 4 (Université de Porto), MASTER LANGUES LITTERATURES
ET CIVILISATIONS ETRANGERES option études lusophones (PARIS III) -2005, D.U. "Expertise judiciaire" - BX IV
(2011-2012)
59 rue du Commandant Arnould
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.91.88.46 Port. : 06.71.49.81.85
Mèl : taniamarquespt@yahoo.fr

2012-2020 **MONTEIRO SILVA MOTA Marta** (1973)
Licence traducteur interprète - Portugal -2001, D.U. Expert judiciaire - Univ. BORDEAUX 4 - 2013
67 Rue Furtado
33800 BORDEAUX

Tél : 09 51 65 57 37 Fax : 09 51 65 57 37 Port. : 06.14.75.98.38
Mèl : mmtraductions@gmail.com

En période probatoire

-2020 MENDES Sandra (1979)
Attestation MASTER Lettre portugaise et langue française (Portugal), Diplôme EURASMUS (langue)-Univ POITIERS - 2006,
Attestation Formation expert traducteur et interprète - UNETICA - 2018, Attestation BAC (Portugal) 2001
31 route de Maron
33370 FARGUES ST HILAIRE

Tél : 05.40.05.22.95 Fax : 05.56.30.93.52 Port. : 06.10.35.95.82
Mèl : sandra-mendes79@hotmail.com

H-02.05.08 **Roumain**

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2005-2018 MERGEA épouse BERTHELOT Nicole (1955)
23 rue du Bois du Prieur
16100 ST LAURENT DE COGNAC

Tél : 05-45-82-99-45 Fax : 05-45-82-99-45 Port. : 06-61-29-43-60
Mèl : bertmer@wanadoo.fr

En période probatoire

-2020 GOLIMBA Gratania-Lucia épouse LOISEAU (1974)
Diplôme licence littérature roumaine, D.E.A. littérature
70 rue Jean Jaurès bât. D, apt. 9
16100 COGNAC

Tél : 05 45 80 02 71 Port. : 06 40 17 56 52
Mèl : gloiseau422@gmail.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 BUTUCELEA Héana ép.CONVARD (1967)
Maitrise de langues - russe-tchèque- Université de Bucarest
63 rue Malbec Appt.14
33800 BORDEAUX

Tél : 05.56.92.57.31 Port. : 06.12.20.98.83
Mèl : ileanaconvard@yahoo.fr

1998-2019 MAIER Lucia (1954)
Maitrise de langues et littératures anglaises et roumaines (Université de Cluj Napoca - Roumanie), D.E.A. d'études anglophones,
Formation expert traducteur interprète - UNETICA - 2018
117 rue Barreyre
33300 BORDEAUX

Tél : 05.57.87.31.91

-2016 RISCHITOR épouse BOYER (1970)
D.U. de technologie spécialité carrières sociales option animation sociale et socio-culturelle, D.E.A. études ibériques,
ibéro-américaines et italiennes
350 route de St Martin
33240 ASQUES

Tél : 05.57.58.25.70 Port. : 06.26.06.67.82
Mèl : angelicaboyer@yahoo.fr

2005-2020 ZGUREANU Doina (1971)
Maitrise de philologie (lettres moderne) - Université de Iassy - Roumanie, D.E.A. de littérature française, francophone et comparée (Bx III)
127 avenue Pasteur
33270 FLOIRAC
Port. : 06.63.54.22.35
Mèl : doinazgureanu@gmail.com

H-02.05.09 **Romanie-Tzigane**

H-02.06 - Langues slaves

H-02.06.01 **Albanais**

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 DELIU Ardian (1964)
D.U. anglais 1984, D.U. Expertise judiciaire 2016
33 boulevard Pierre Loti
33120 ARCACHON
Port. : 06.72.88.04.59
Mèl : ardian0264@gmail.com

2005-2020 VRANICI Adelina (1970)
Diplôme de professeur de français -niveau lycée- (TIRANA- ALBANIE)
25 rue Carpenteyre
33800 BORDEAUX

Tél : 05.57.95.63.82 Port. : 06.99.18.12.09
Mèl : adelinav.vranici@laposte.net

H-02.06.02 **Bulgare**

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2019 IVANOVA Guinka ép. ILIEVA (1953)
Diplôme d'enseignement supérieur de pédagogie spécialisation en langue et littérature bulgare et russe (Université de Choumen - Bulgarie), D.E.U.G de russe (Université de Bx III), Formation expert judiciaire - ARTIFORM 33 - 2017
48 Rue Ambroise Croizat Rés Kléber Bt A étage 3 Apt 7
33130 BEGLES
Port. : 06.15.58.87.88
Mèl : g.ilieva@yahoo.fr

H-02.06.03 *Lituanien*

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2018 KISKYTE Aida épouse DEGEIX (1971)
D.U. Expertise Judiciaire - Université Limoges - 2013
18 impasse du Parc Prompsault
24660 NOTRE DAME DE SANILHAC

Tél : 05.53.46.76.84 Port. : 06.84.33.31.90
Mèl : aidakis@free.fr

H-02.06.04 *Macédonien*

H-02.06.05 *Polonais*

BERGERAC

En période probatoire

2019-2019 BIALIK Jacques (1974)
Baccalauréat Mathématiques et sciences de la nature - Lycée Jean Perrin à Lambersart - 1994, Diplôme Universitaire Technologique Gestion des Entreprises et Administrations à Valenciennes - 1996, Diplôme Inter-Universitaire de Langues - option Polonais - Université Charles de Gaulle à Lille - 1993, Certificat Certificat d'Anglais - Université de Cambridge à Luton Royaume-Uni - 1998, Bachelor Licence anglaise en Gestion des Administrations à Luton Royaume-Uni - 1998, Diplôme Diplôme professionnel des professeurs des écoles - 2006
15, rue Lamartine Appt n°9 - Bât A
24100 BERGERAC

Tél : 05.53.74.53.00 Port. : 06.70.90.93.35
Mèl : jacquesbialik@yahoo.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2018 KEDZIERSKA Barbara (1953)
D.E.A. de littérature française et comparée
23 Parvis des Chartrons
33074 BORDEAUX Cédex

Tél : 05.54.51.65.21 Fax : 05.56.01.70.23
Mèl : poltrad@aol.com

-2018 KURYLLO Dorota épouse SENIUTA (1959)
Maitrise d'informatique, Diplôme de français professionnel - Juridique B2 (délivré par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris)- 2010
34 rue Bourbaki
33400 TALENCE

Tél : 05.56.91.53.90 Fax : 09.72.46.88.90 Port. : 06.03.01.72.34
Mèl : dorota.seniuta@orange.fr

En période probatoire

2018-2018 MICHALIK Malgorzata (1974)

D.E.S.S. traduction assistée par ordinateur - Univ. GENEVE- 2005, D.E.A. études européennes "institutions droits et sociétés" - Univ. GENEVE- 2004, Diplôme D'études françaises - Univ. GENEVE- 2002, Certificat pratique de français commercial et économique -Chambre de commerce et d'industrie PARIS- 2000

45 avenue du stade apt A 3-2
33320 LE TAILLAN MEDOC

Tél : 09 50 10 15 44 Port. : 06 43 54 32 04
Mèl : m.michalik33@gmail.com

H-02.06.06 **Russe**

ANGOULEME

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2017 DEREVYANKO Anna (1978)

Diplôme délivré par l'Université Linguistique d'Etat d'Irkoutsk (Fédération de Russie) après cycle d'études de 5 ans - qualification de linguiste, professeur de langue française

Avenue de l'Etang des Moines, bât A3 apt n° 13
16400 LA COURONNE

Tél : 09-53-29-93-96 Port. : 06-43-88-56-72
Mèl : annaderevyanko@yahoo.fr

2005-2018 VOLOKH épouse FREDOUELLE (1974)

4 rue Denis Papin
16160 GOND PONTouvre

Tél : 05.45.39.84.79 Port. : 06.51.72.07.38
Mèl : julievolokh@gmail.com

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2019 IVANOVA Guinka ép. ILIEVA (1953)

Diplôme d'enseignement supérieur de pédagogie spécialisation en langue et littérature bulgare et russe (Université de Choumen - Bulgarie), D.E.U.G de russe (Université de Bx III), Formation expert judiciaire - ARTIFORM 33 - 2017

48 Rue Ambroise Croizat Rés Kléber Bt A étage 3 Apt 7
33130 BEGLES

Port. : 06.15.58.87.88
Mèl : g.ilieva@yahoo.fr

-2017 KOSAK Natallia (1985)

D.E.A. Etudes françaises - BX III, Diplôme DALF C1, Diplôme DALF C2, Maitrise Droit mention droit international et européen - BX IV, D.E.S Relations internationales et traducteur rédacteur

42 rue Sarah Bernhardt Res. Saintonge - Apt 23
33600 PESSAC

Tél : 07.53.52.20.13 Port. : 06.12.24.32.89
Mèl : kosak.natalia@gmail.com

-2017 KROTOV-SAND Mikhaïl (1960)

Diplôme de professeur de français, de traducteur en langue française (université d'Ivanovo), Maitrise L.V.E. Russe (BX III), D.E.A. de Russe (BX III)

FIRMA KROTOFF 49 avenue St Exupéry résidence les Ailes Françaises Bat. Marin la meslée Apt. 96
33600 PESSAC

Port. : 06.24.26.50.85
Mèl : krotov.mikhail@gmail.com

- 1992-2019 PILLET-KOUZMENKO Françoise (1959)**
 Maîtrise de russe (Bordeaux III), D.E.U.G de droit, Formation Formation expert judiciaire - ARTIFORM 33 - 2016
 35 rue Sullivan
 33000 BORDEAUX
 Tél : 05.56.96.29.30 Port. : 06.84.23.75.54
 Mèl : pillet.francoise@wanadoo.fr
- 1995-2019 ROBERMAN Maria ép. NALLET (1961)**
 Licence de russe - Bordeaux III - 1987, Certificat Pratique du Russe commercial - CCI PARIS -1987, C.A.P.E.S Russe - RUSSIE -1986, Diplôme Lettres, département de langue et littérature russe (BAC + 5) -RUSSIE - 1985
 20 rue Giner de Los Rios
 33800 BORDEAUX
 Tél : 05.56.94.11.11 Fax : 05.56.94.11.11 Port. : 06.20.78.78.90
 Mèl : maria.nallet@laposte.net
- 2018 STARTCHENKO Nathalia ép. DUPLAA (1974)**
 Doctorat de lettres modernes
 14 rue de Margaux
 33127 MARTIGNAS SUR JALLES
 Fax : 05.56.47.03.55 Port. : 06.82.35.62.45
 Mèl : nathalia.startchenko@gmail.com
- 2018 TKATCHENKO Svetlana ép. TANTIN (1969)**
 D.U. approfondi d'études françaises (3ème degré) - BX III - 2009, Doctorat d'administration publique (Université de Kiev - Ukraine) 2001, D.U. Supérieur d'Etudes Françaises (4ème degré) - BX III - 2009, Diplôme de français professionnel juridique B2 - Chambre de commerce Paris - 2009, Doctorat Maître de droit - Univ. UKRAINE - 1998
 4 RUE SAINT LEU
 33270 FLOIRAC
 Tél : 05.24.61.51.96 Port. : 06.99.09.41.52
 Mèl : s.tantin@neuf.fr
- 2017 VOIEVODINA ép. CARVAL Alexandra (1978)**
 MASTER Langue et littérature : français, anglais - Université de KIEV
 20 lotissement communal "Le Bourg"
 33210 ROAILLAN
 Port. : 06 64 23 05 48
 Mèl : alexandra.carval@yahoo.fr
- 2005-2020 ZGUREANU Doina (1971)**
 Maîtrise de philologie (lettres moderne) - Université de Iassy - Roumanie, D.E.A. de littérature française, francophone et comparée (Bx III)
 127 avenue Pasteur
 33270 FLOIRAC
 Port. : 06.63.54.22.35
 Mèl : doinazgureanu@gmail.com

PERIGUEUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

- 2017 KOMEL Tatiana (1955)**
 C.A.P.E.S Russe Paris la sorbonne (1985), Diplôme Professeur de français
 23 Rue R Raudier appt 212
 24000 PERIGUEUX
 Tél : 05.53.08.51.06
 Mèl : komel.tatiana@orange.fr

H-02.06.07 *Serbe croate*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2016 DINET épouse BACIC (1953)
84 rue Lavergne
33310 LORMONT
Port. : 06.24.42.68.27
Mèl : mado.bacic@gmail.com

H-02.06.08 *Slovaque*

H-02.06.09 *Slovène*

H-02.06.10 *Tchèque*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

-2017 BUTUCELEA Iléana ép.CONVARD (1967)
Maîtrise de langues - russe-tchèque- Université de Bucarest
63 rue Malbec Appt.14
33800 BORDEAUX

Tél : 05.56.92.57.31 Port. : 06.12.20.98.83
Mèl : ileanaconvard@yahoo.fr

H-02.06.11 *Ukrainien*

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1995-2019 ROBERMAN Maria ép. NALLET (1961)
Licence de russe - Bordeaux III - 1987, Certificat Pratique du Russe commercial - CCI PARIS -1987, C.A.P.E.S Russe -
RUSSIE -1986, Diplôme Lettres, département de langue et littérature russe (BAC + 5) -RUSSIE - 1985
20 rue Giner de Los Rios
33800 BORDEAUX

Tél : 05.56.94.11.11 Fax : 05.56.94.11.11 Port. : 06.20.78.78.90
Mèl : maria.nallet@laposte.net

-2018 STARTCHENKO Nathalia ép. DUPLAA (1974)
Doctorat de lettres modernes
14 rue de Margaux
33127 MARTIGNAS SUR JALLES
Fax : 05.56.47.03.55 Port. : 06.82.35.62.45
Mèl : nathalia.startchenko@gmail.com

-2017 VOIEVODINA ép. CARVAL Alexandra (1978)
MASTER Langue et littérature : français, anglais - Université de KIEV
20 lotissement communal "Le Bourg"
33210 ROAILLAN
Port. : 06 64 23 05 48
Mèl : alexandra.carval@yahoo.fr

H-03 - LANGUES DES SIGNES ET LANGAGE PARLE COMPLETE

H-03.01 - Langue des signes française

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2017-2020 CARILLO Patrice (1968)
5 Place Paul Avisseau
33300 BORDEAUX

Tél : 05.57.87.17.45 Port. : 06.08.57.90.76
Mèl : patrice@lsf-bordeaux.fr

-2017 LABADIE ép. DALL'OSTO Marie-Jeanne (1953)
Brevet EDUCATEUR SPORTIF NATATION - Dir. Rég. Jeun. & Sport BORDEAUX - 1995
SEM-AGIR SA 13 avenue des Aciéries
33600 PESSAC

Tél : 05.56.07.12.78 Fax : 05.56.07.40.23 Port. : 06.24.30.42.16
Mèl : stade.nautique@pessac-agir.fr

En période probatoire

2019-2019 THÉNARD Karine (1991)
MASTER Arts lettres et langues op. Traduction Interprétariat et médiation linguistique - Univ TOULOUSE- 2014
13 impasse des maraîchers
33140 VILLENAVE D ORNON
Port. : 06 67 59 95 80
Mèl : thenard.karine@gmail.com

H-03.02 - Langage parlé complété

BORDEAUX

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2004-2019 PILLET-KOUZMENKO Françoise (1959)
Maîtrise de russe (Bordeaux III), D.E.U.G de droit, Formation Formation expert judiciaire - ARTIFORM 33 - 2016
35 rue Sullivan
33000 BORDEAUX

Tél : 05.56.96.29.30 Port. : 06.84.23.75.54
Mèl : pillet.francoise@wanadoo.fr

ANNEXES

Liste des personnes titulaires de l'agrément les habilitant à procéder à des identifications par empreintes génétiques dans le cadre d'une procédure judiciaire.

Se reporter aux branche, rubrique et spécialité ci-dessous mentionnées

G - MEDECINE LEGALE, CRIMINALISTIQUE ET SCIENCES CRIMINELLES

G-01 DOMAINE MEDICO-JUDICIAIRE SPECIALISE

G-01.05 Identification par Empreintes Génétiques

COURTIERS ASSERMENTÉS

EXPERTS HONORAIRES

ABBOUYA Touria ép. LE BRAS (1945)
18 Fief de la Blanche - 17500 ST GERMAIN DE
LUSIGNAN

ALLARD Christian (1942)
Domaine de la Vergne Saint Sulpice de Mareuil -
24340 MAREUIL

ANDURAND Christian (1938)
18 rue Delmestre BP n° 11 - 33019 BORDEAUX
CEDEX

ARSIMOLES Alain (1938)
Résidence le Beaugency 105 avenue Louis Barthou -
Appt.127 - 5ème étage - 33200 BORDEAUX
CAUDERAN

AUBERT Hugues (1951)
38 rue Castéja - 33000 BORDEAUX

BARADAT Jean-Louis (1945)
39 bis cours de Verdun - 33000 BORDEAUX

BARADAT Jean-Paul (1946)
39 bis cours de Verdun - 33000 BORDEAUX

BEDIN Gérard (1947)
174 avenue du Truc - 33700 MERIGNAC

BELOUSSOFF Tania (1947)
66 allée des pins - 33000 BORDEAUX

BENEZECH Michel (1942)
266 rue Judaïque - 33000 BORDEAUX

BENSE Marie-Claude (1943)
117 rue des Ecus - 33110 LE BOUSCAT

BERNARD Jacques (1947)
1 avenue de Fontaudin - 33600 PESSAC

BETI Jean-Paul (1945)
13 rue Carrier-Belleuse - 75015 PARIS

BILHOU Jean-Noël (1944)
39 rue Marcel Jambon - 16300 BARBEZIEUX SAINT
HILAIRE

BONNAN Charles (1948)
16 rue des Lilas - 33500 LIBOURNE

BRUNGS Yves (1944)
185 avenue Thiers - 33000 BORDEAUX

CERRUTI François-Régis (1943)
Maison Médicale 73 avenue de la Boétie - 33160
SAINT MEDARD EN JALLES

CHANSEAU Jean-Claude (1937)
4 allée Jouvence - 33500 LIBOURNE

COULAUD Georges (1949)
Le Haillan BP 39 - 33166 SAINT MEDARD EN
JALLES

DEMARQUEZ Jean-Louis (1943)
Groupe hospitalier Pellegrin - Hôpital des enfants Place
Amélie Raba Léon - 33076 BORDEAUX CEDEX

DESCOUENS Jean-Marie (1949)
424 rue de Baulos - 33140 CADAUJAC

DUCOM Erick (1945)
63 rue de la Paix - 33140 VILLENAVE D'ORNON

DUFAU Jean-Claude (1945)
28 rue Jenny Lepreux - 33000 BORDEAUX

EXPERT Claude (1946)
308 rue Pasteur - 33200 BORDEAUX

FAVROUL Jean-Pierre (1947)
8 rue Valdec - 33000 BORDEAUX

FERRIER Michel (1945)
50 rue des Vergers - 33560 CARBON BLANC

GARCIA Herménégildo (1947)
2 Allée du Pin Franc - 33360 CENAC

GIBSON Marie Magedeleine née GRANDCHAMP
(1940)
58 avenue Pierre Brossolette - 33110 LE BOUSCAT

GIRARD André (1943)
11 rue du Commandant Arnould - 33000 BORDEAUX

HANSEN Patrick (1952)
29 rue Jacques Moreau - 16200 JARNAC

JEAN DIT CAZAUX Christian (1942)
280 Avenue Thiers - 33100 BORDEAUX

JERMANNAUD Alain (1945)
17 rue Ausone BP 51 - 33780 SOULAC

LABORY Bernard (1945)
14, rue Pierre de Coubertin BP 31 - 33260 LA TESTE
DE BUCH

LARQUE Jean-Paul (1946)
Les Tuilières - 24600 VANXAINS

LE GALL Michel (1942)
6 avenue du Maréchal Joffre - 33470 GUJAN
MESTRAS

MADRAY Marc (1943)
199 boulevard Wilson - 33200 BORDEAUX
CAUDERAN

MAYEUX Dominique (1945)
24 rue Blanchard - 33110 LE BOUSCAT

MAZERES Alain-Paul (1945)
1 bis rue Alfred de Vigny Lieu dit Gajac - 33160
SAINT MEDARD EN JALLES

MUNIER Jean (1944)
15 chemin Mathelin - 33650 SAINT SELVE

PAPON Bernard (1940)
Les Rivaux BP 12 - 24751 TRELISSAC CEDEX

PAQUIER Jean-Jacques (1947)
4 Place Léon Duguit BP 23 - 33032 BORDEAUX
CEDEX

PARADIVIN Marc (1952)
39 rue Paulin - 33000 BORDEAUX

PAUILLAC Bernard (1942)
25 avenue du 108° RI - 24100 BERGERAC

PERNEY Alain (1948)
4 rue du Château Trompette - 33000 BORDEAUX

PETITJEAN Gérard (1940)
60 avenue de Verdun - 33200 BORDEAUX

PILLETTE Denis (1949)
Hôpital Garderose 70 rue des Reaux - BP 199 - 33505
LIBOURNE CEDEX

RASCLE Georges (1948)
174 avenue du Truc - 33700 MERIGNAC

RENAUD Valmy (1947)
17 rue des Bergeronnettes - 33170 GRADIGNAN

RODIERE Bernard (1948)
91 rue Famatina - 33200 BORDEAUX

SALLERON Serge (1938)
7 place de l'Hôtel de Ville - 24000 PERIGUEUX

SAUREL Jacques (1943)
ZADE TERREFORT 12 AVENUE DE TERREFORT
- 33520 BRUGES

SCHAEFFER Claude (1945)
166 rue Georges Mandel - 33000 BORDEAUX

SCHMITT André (1940)
Les Jarijoux - BP 2036 - 24002 PERIGUEUX
CEDEX

